

LE TRAIT D'UNION

MUNICIPAL BULLETIN

SPRING 2023



**HARWOOD NATURE PARK DOG
PARK: A SPACE AVAILABLE
EVERY SEASON**



A word from the mayor

Hello Everyone,

In this edition of our municipal newsletter, you will get to read a letter that I sent to the Minister of Transport and Sustainable Mobility, Geneviève Guilbault. The work on the Île-aux-Tourtes bridge is putting a lot of pressure on our road network and, by the same token, on Highway 20. This is a major issue for both our city and our region. I can assure you that, along with my colleagues from the MRC, we will continue to step up our efforts to ensure that the government implements effective solutions. It goes without saying that, as far as I'm concerned, the Highway 20 bypass is indeed a priority.

As we approach National Volunteer Week, which runs from April 16 to 22, I would like to honour all the citizens who give of their time and energy without counting the hours. We could never stress it enough—without them, we would not be able to offer such diverse programming and a wide range of services. I would like to take this opportunity to highlight the important contribution of two volunteers from the Palliative Care Residence (VSPCR), who were honoured at the Residence's fundraising dinner in January: Gilles Hébert and Marie Caron, a couple from Vaudreuil-Dorion. For the past 12 years, the two have been the grand masterminds behind the poinsettia campaign that has raised \$800,000 for the VSPCR. The 2022 campaign was the last for the pair. Thank you both!

Lastly, it is with great pride that the City of Vaudreuil-Dorion will introduce its Generations Chair to the municipal council chamber. This wonderful idea was initiated by my colleague from Quebec City, Bruno Marchand, and has snowballed to make its way to several cities throughout Quebec thanks to the Mothers Step In movement. This chair will be permanently displayed in the council chamber to remind elected officials that the decisions we make have an impact on the environment and therefore on the future of our children. I would like to thank Ms. Bianca Paquin, from Mothers Step In for approaching me with this idea and I would like to thank the children of Brind'Amour school for their participation in the creation of our Generations Chair.

Mayor Guy Pilon

MUNICIPAL COUNCILLORS



Mr. Luc Marsan
District 1 | Quinchien



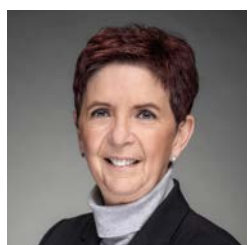
Mr. François Séguin
District 2 | Valois



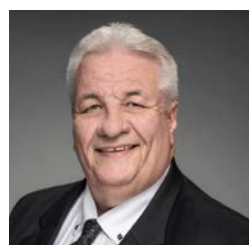
Mrs. Jasmine Sharma
District 3 | Des Bâtisseurs



Mrs. Karine Lechasseur
District 4 | De la Seigneurie



Mrs. Diane Morin
District 5 | Des Chenaux



Mr. Gabriel Parent
District 6 | Saint-Michel



Mr. Paul M. Normand
District 7 | Desrochers



Mr. Paul Dumoulin
District 8 | De la Baie

This symbol appears next to projects that are part of the 2020 > 2025 strategic plan.

On January 19, 2023, Mayor Guy Pilon sent a letter to Minister Geneviève Guilbault in which he challenged her regarding the current situation with the Île-aux-Tourtes Bridge. He asked her to reconsider a dynamic traffic management system that would make it possible to maintain three lanes in the direction of rush hour traffic. He also reiterated the importance of making the Highway 20 bypass a priority..



Dear Minister,

Allow me to congratulate you on your appointment as head of the Ministère des Transports et de la Mobilité durable, one of the most important mandates in Québec.

I communicated with your predecessors on several occasions regarding the Île-aux-Tourtes bridge and Highway 20, which is becoming an urban boulevard in Vaudreuil-Dorion. I am very much concerned about these two issues and would like to bring to your attention the precariousness of maintaining fluidity on our roadways. I would like to point out that this concern is shared by my colleagues from the MRC of Vaudreuil-Soulanges, many of whose citizens must commute to work on the Island of Montréal.

In December, we were informed through a press release that an additional lane on the Île-aux-Tourtes bridge would be closed and that only two lanes per direction would remain open to traffic. Our citizens are suffering greatly from the consequences of this closure, which has created incredibly heavy congestion during rush hour. Given that safety was cited as the reason for the closure, I can well understand that this was a priority. However, I am left wondering if it would not be possible to consider alternating lanes during rush hours as was done in the past? In other words, open three lanes eastbound in the morning during rush hour and do the same in the westbound direction in the evening

At the present time, our citizens are being held hostage and the fact that the Highway 20 bypass in Vaudreuil-Dorion has not yet been built means that our road network is chaotic and that several streets in my city, close to Highway 40, are being taken over. The urban boulevard of Highway 20, which is a major east-west axis, already accommodated close to 60,000 vehicles daily, even before the closure of the two lanes on the Île-aux-Tourtes bridge. Need I remind you of the nightmare experienced by our citizens during the emergency closure of the bridge in May 2021? This event demonstrated just how precarious this configuration is and just how important it is to implement the bypass route.

Madam Minister, we have been waiting for almost 60 years. With the current situation surrounding the Île-aux-Tourtes bridge, we hope that this bypass route becomes a priority for your government. In the meantime, would it be possible to once again consider a dynamic traffic management system that would allow us to maintain three lanes during rush hour traffic?

Yours sincerely,

Guy Pilon
Mayor of Vaudreuil-Dorion

A BUDGET OF OVER \$100 MILLION

During a special meeting held on December 12th 2022, the City Council of Vaudreuil-Dorion, assisted by Olivier Van Neste - Director General, and Marco Pilon, FCPA, OMA - Deputy Director General and Treasurer, presented the 2023 budget in the order of \$101,741,228.

The City of Vaudreuil-Dorion, like most municipalities in Quebec, had to wrestle with challenging economic conditions characterized by peaking inflation and the Bank of Canada's rising interest rates while planning its budget for the upcoming fiscal year 2023, which had a substantial effect on financing costst.

"We were faced with having to make difficult decisions in our efforts to lessen the impact on taxes paid by citizens. I would once again like to thank the City's management team, who used both agility and rigour to reach the financial objectives set by the municipal council. It is important to point out that our tax rate was very low and during this year where inflation is particularly acute, we had to adjust our rates to a more realistic level", said Mayor Guy Pilon.

In 2022, the city of Vaudreuil-Dorion had one of the lowest tax rates in the region at \$0.5116. For 2023, the tax rate will be \$0.5515. For a \$419,000 house, the current average estimate, this amounts to an increase of \$167 on the tax bill. The City's 2023 budget therefore corresponds to an increase in taxes of 7.8% (\$0.04 per \$100 increment) for categories including residential, 6 or more units, and agricultural. Considering that water taxes are being maintained at \$275, the net increase will amount to 6.9% per residence.

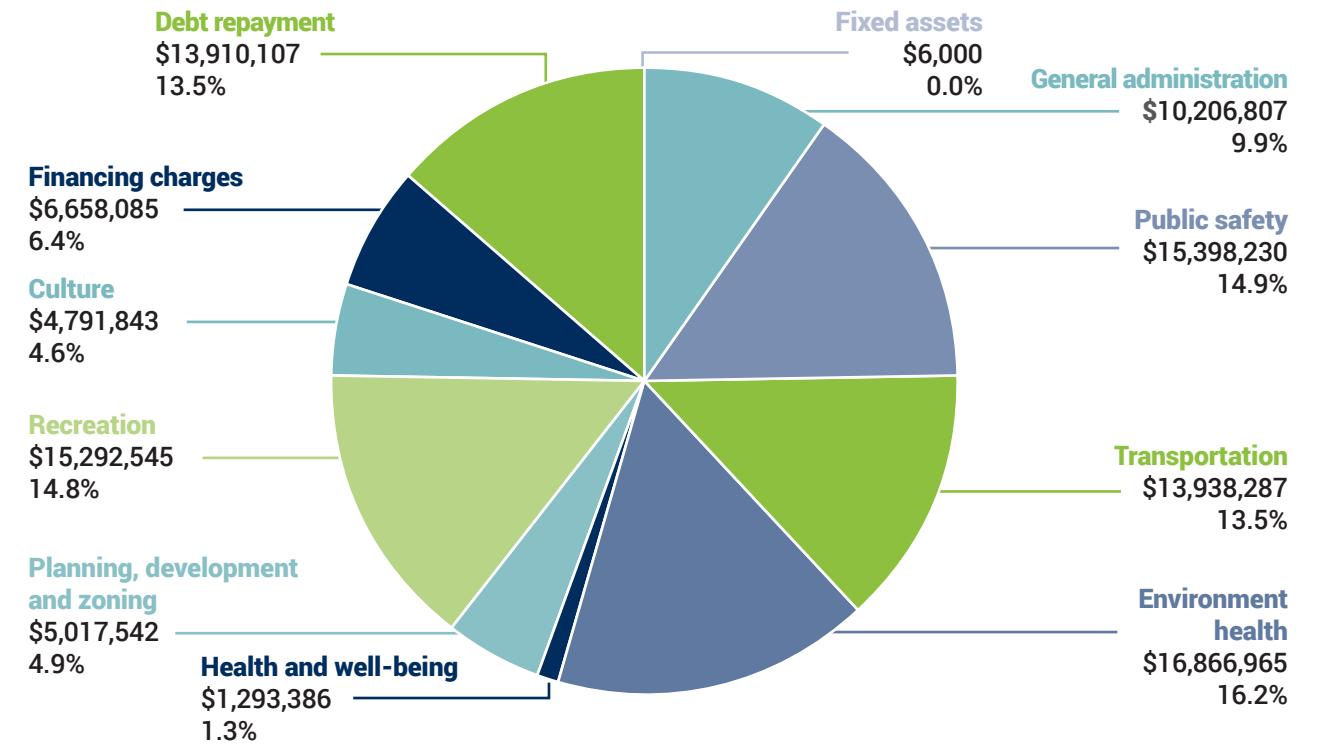
It is important to note that the City's general property taxes include all services such as collections (garbage, recycling, organic waste), SQ services and various quota shares. Furthermore, the city of Vaudreuil-Dorion's irreducible expenditures total more than \$91 million for 2023 (operating costs, quota shares, removal and disposal of residual materials, snow removal, debt servicing, etc.) and represent 90% of total expenses.

"Our teams conducted a careful analysis and expenditure review to limit the tax increase to a minimum. Just like everyone else, the City also had to deal with an almost 7% consumer price index rate, which left very little room for manoeuvre", said Marco Pilon, Deputy Director General and Treasurer.

Future projects

The Administration and the City Council prepared the 2023 budget based on the orientations identified in the 2020-2025 Strategic Plan entitled Habité par ma ville in which over 73 actions were prioritized to meet the expectations expressed by citizens and organizations during public consultations. "For 2023, we are opting to consolidate our activities. We will continue to offer a varied programming at parc le 405, as well as a more moderate version of Le Festival de cirque, with

2022 Operating budget forecast | EXPENSES BY FUNCTION



exciting shows just the same. We will update our environment policy while working on a new cultural policy and the creation of an urban art circuit. Both the Écoprojets Community Fund and the participatory budget will be back.

Services to residents will remain a priority and the municipal library, day camps, swimming lessons and entire service offer will continue to be as varied and accessible, meaning free or at a low cost", added Mayor Guy Pilon.

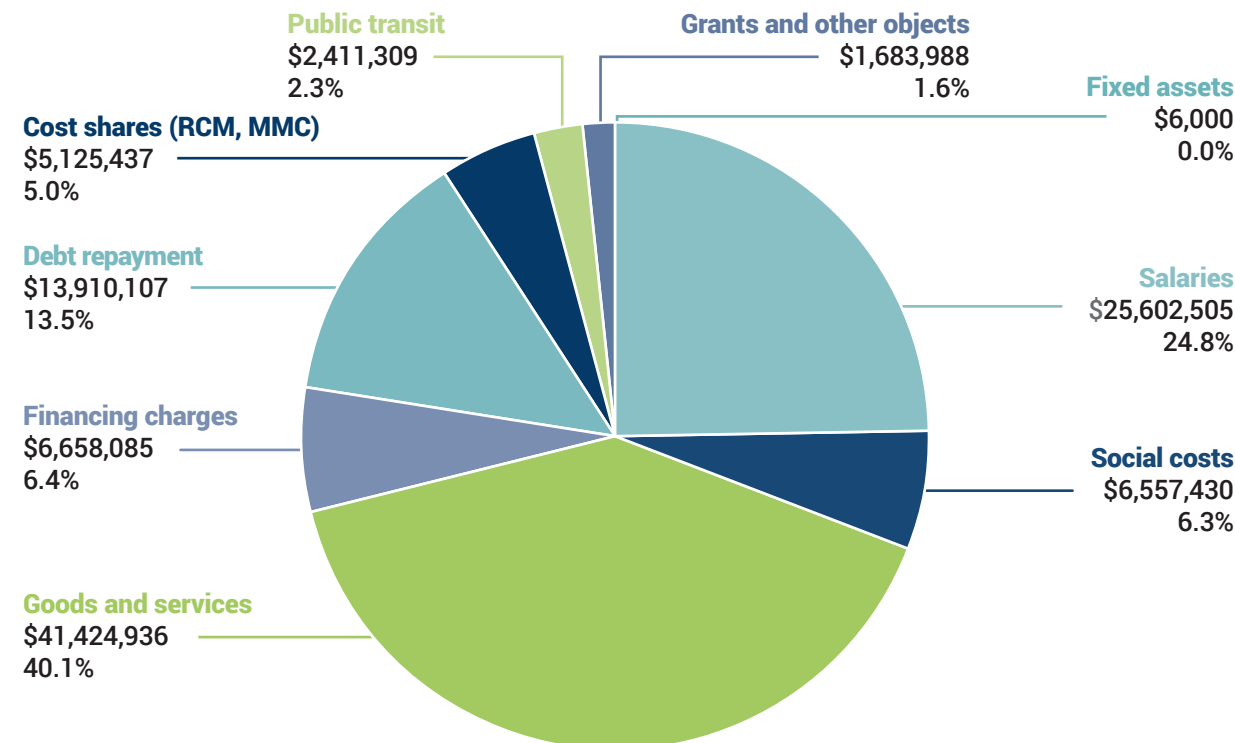
As in previous years, the City Council will contribute a substantial sum to help organizations and citizens of Vaudreuil-Dorion with sports activities. Nearly \$1.5 million has been set aside to provide them with financial support.

Highlights

- Increase in residential tax rate from \$0.5116 in 2022 to \$0.5515 in 2023
- A budget increase of 10.4% compared to 2022
- Irreducible expenditures (salaries, SQ, snow removal, etc.) representing 90% of the total budget
- Financial support of nearly \$1.5 million for organizations and citizens of Vaudreuil-Dorion

Details of the City of Vaudreuil-Dorion's 2023 budget are available on the website at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca under The City / Municipal administration / Budget and financial documents.

2023 BUDGET FORECAST | EXPENSES BY OBJECT



Assesment roll

2023: second year of the triennial assessment roll effective January 1st 2022

Taxable assessment years 22-23-24 budget 2022 \$7,906,147,619

Taxable assessment years 22-23-24 budget 2023 \$8,062,643,157

2% increase \$156,495,538

TAXABLE VALUE PER PROPERTY CLASS

Residual (residential)	\$5,749,042,747	71.2%
6 units and more	\$482,025,240	6.0%
Service vacant lots	\$125,826,200	1.6%
Commercial	\$1,451,734,190	18.0%
Industrial	\$200,719,050	2.5%
Agricultural	\$53,295,730	0.7%

TOTAL \$8,062,643,157 100.0%

CONSTRUCTION UPDATE

Bike paths and pedestrian amenities

- A multi-use path connecting Rue des Nénuphars to Des Narcisses Park along the railway tracks is expected to be implemented in 2023.
- An off-road multi-use path on Rue Valois, between Route Harwood and 8th Avenue, will be added this year.
- The City received financial assistance from the Montréal Metropolitan Community for a study on active transportation in Vaudreuil's De La Gare TOD sector. A consultant was mandated with completing a diagnostic study and propose optimizations to be carried out over time. These proposals will gradually be implemented over the next few years. Certain interventions will be completed in 2023.

Infrastructures

- Work aimed at rehabilitating the Dumont and Wildwood pumping stations is currently underway.
- A drinking water intake pipe is currently under construction in the Domaine-en-Haut sector and the wastewater treatment system will also be replaced in 2023. The City will receive financial assistance from the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation for both of these projects.
- Ultraviolet disinfection units are expected to be added to the filtration plant this year. This UV-disinfection system will be integrated into the processing chain immediately following water filtration. This will help ensure that disinfection criteria are met should the quality of raw water undergo prolonged deterioration.
- The rehabilitation of the Dutrisac pumping station (at the corner of Rue Dutrisac and Avenue Saint-Charles) has been planned for 2023. This specific pumping station is part of the sanitary sewer system.
- Over the course of the year, the City will be replacing the water supply system on Rue Boileau, between Boulevard de la Cité-des-Jeunes and Rue Lartigue.
- The water and sewer mains on Rue des Loisirs, between Avenue Saint-Charles and Rue Galt, will be replaced. Roads will be repaved in this area as a result.
- Underground infrastructure work (water and sewer) in preparation for the arrival of the hospital should begin in the first half of 2023. This work will focus on a portion

of Boulevard de la Gare, along Boulevard de la Cité-des-Jeunes and under Highway 30.

- To complete the Vaudreuil water system, an extension is planned between Boulevard de la Gare and Rue Henry-Ford.
- The City will reconfigure the intersection of Rue Marier and Rue Henry-Ford to integrate a turn lane and the access to the Industrial Park. This access will be prohibited to trucks. A small portion of Route Harwood will also be reconfigured to provide access to the industrial park. Turn lanes to access the site will be added in both directions.

Paving

- The surface of the road on Rue Legault will be repaved in 2023.

Buildings

- Reconstruction of Fire Station No. 11 – De Lotbinière is progressing well. This new fire station should be operational towards the end of 2023.
- A call for tenders will be launched shortly for the interior renovation of Jean-Marc-Ducharme Community Centre, located on Rue Louise-Josephte.

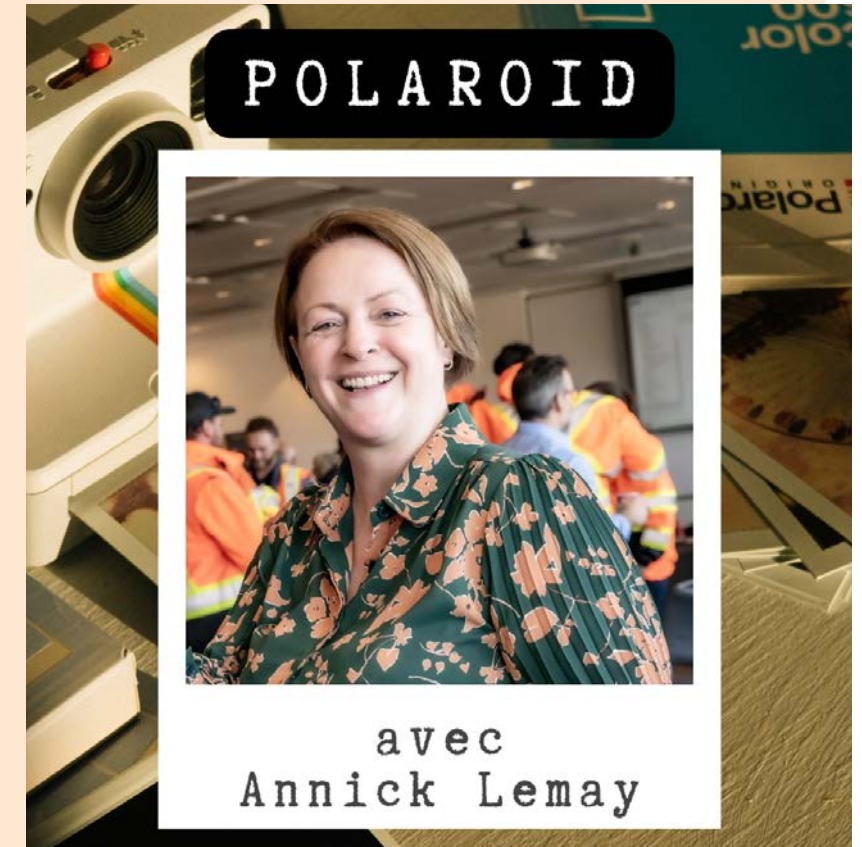


Fire Station No. 11 – De Lotbinière

Municipal Hub

Construction for Phase 1 of the Municipal Hub (Library, City Hall and public space) continues in 2023, most notably with the pouring of foundations and erection of the building structure. Recall that construction began in October 2022 and will be carried out over a two-year period. Citizens can stay up to date on the project's development by visiting the City's Web site (Municipal Hub section) and registering for the citizen portal in order to receive notifications on the work in progress.

Did you know that the Library is the most frequently visited building in the City, with an average of 475 users per day? The current building is 28 years old and was originally designed to serve 18,500 citizens—however, Vaudreuil-Dorion's current population is 43,268 citizens. In a podcast, Annick Lemay, Head of the Library Division, talks about what the future library will offer, most notably services adapted to all generations! To listen to the podcast, simply scan the QR code below :



The future Vaudreuil-Soulanges Hospital

The future Vaudreuil-Soulanges Hospital

The construction of the future hospital has begun and a busy year lies ahead. Depending on the nature of the work being carried out, occasional hindrances are possible. The new 404-bed general and specialized hospital will be built on land located northwest of the intersection of Boulevard de la Cité-des-Jeunes and Highway 30 in Vaudreuil-Dorion.

Tools are at your disposal to keep you informed of the work underway and the obstacles.

Visit projethospitalvaudreilsoulanges.com to obtain practical information about the construction underway. You can register for the espace PHVS e-newsletter to stay up to date on the progress of this major project and sign up for the Construction Update e-newsletter to be informed of occasional obstacles. Information on the project is also available on Facebook and LinkedIn

ACTIVE STREETS

The Active Street project aims to foster safe play on authorized streets in Vaudreuil-Dorion. A total of 13 streets currently hold the designation: Bach, Bastien, Caron, De Champagne, Howie-Morenz, Lefebvre, Lorne-Worsley, Des Merisiers, Des Morillons, Des Muscaris, Paul-Sauvé, Schubert and Des Siffleurs.

Have your street designated an active street

Citizens interested in having their street designated as an Active Street must first complete a form available on the City's Web site under Services to Residents / Public Safety / Active Streets. If their street qualifies for the project, they will then be required to collect signatures from two-thirds of the residents 18 years of age and older living on their street. Following approval of the recommendations by the Traffic Committee and the Municipal Council, signs will be installed to advise motorists that the street is an active street and that they should therefore be cautious.

Rules of conduct for active streets where free play is authorized

For those participating

- Remain alert at all times
- Establish an area for free play within the authorized zone
- Respect the tranquility of neighbours

- Be respectful towards motorists
- Remain at least three metres away from vehicles that are stopped or parked on the street
- Stop playing and immediately clear the road to let emergency vehicles go by
- Do not play during snowstorms
- Remove any mobile equipment from the street after playing
- Avoir du plaisir!

For parents

- Faire respecter les heures autorisées pour le jeu libre, entre 10 h et 20 h
- Surveiller les enfants au jeu libre
- Have fun!

For motorists

- Respect the speed limit of 30 km/h
- Respect signage
- Be careful, respectful and patient!



Respect. Courtesy. Civility.

We have recently witnessed a lack of respect towards our employees.

Please know that they work very hard and offer the very best of themselves, day in and day out. Whether it be on the ground, on the phone, behind the keyboard or in our offices, they deserve to be treated with respect.

Aggressive behavior towards our staff will not be tolerated.



ARE YOU PREPARED FOR AN EMERGENCY?

- non-perishable food
- manual can opener
- flashlight with extra batteries
- first-aid kit
- personal hygiene items
- warm blanket



The Get Prepared Web site (Government of Canada) and the Red Cross's Web site provide complete lists for emergency kits to help you properly prepare.

Flooding

Every spring, the City of Vaudreuil-Dorion carefully monitors the water level in order to be ready to quickly implement the necessary measures. Should the situation become problematic, the population will be kept informed on a regular basis via various communication tools: the Web site, Facebook page, alert system (sign up for the citizen portal!), etc.

Your responsibility includes being vigilant, particularly by ensuring that your sewage pump, commonly called a sump pump, and the backflow prevention valve are working properly. This mechanism, installed on the private side of the service pipe leading to the sewer, is mandatory and helps prevent flooding in the basement in the event of a sewer backup.

Given its geographic position, located between waterways, highways and railways, Vaudreuil-Dorion is not immune to natural disasters. It is therefore important to be well prepared for potential emergency situations or natural disasters. The City has implemented a comprehensive emergency plan to quickly and effectively ensure the population's safety in all situations. However, it is also important that you personally take actions to protect yourself in the event of a disaster such as a flood, an extended power failure, etc.

Prepare a personalized, time-saving and stress-reducing contingency plan that includes:

- emergency contact information
- emergency exits for each room in your house
- gathering places in the event of an evacuation
- an itinerary from your home to a safe location
- a place that can accommodate your pet
- health and insurance information

In the event of a disaster, authorities advise being prepared for the first 72 hours. It is therefore important to gather all the necessary items to ensure your survival for three days in a single place such as a backpack or small wheeled suitcase. This kit should contain essential items such as:

- drinking water

CHANGE YOUR CLOCKS, CHANGE THE BATTERIES!

On the night of March 11-12, clocks are set forward one hour. It's also the perfect opportunity to check the batteries in your smoke alarms. Also keep in mind that whether they are battery-operated or electric, smoke alarms have a life span of 10 years. It is therefore important to ensure that you do not exceed this period and that you replace them when necessary.



CARBON MONOXIDE, A GAS TO WATCH OUT FOR

It is important to never use outdoor appliances such as charcoal or propane barbecues, generators, camping equipment, etc. indoors. Although these appliances are useful in the event of a power outage, they can cause carbon monoxide poisoning when used inside the home or garage.

The symptoms of carbon monoxide poisoning are:

- headach
- nausea
- dizziness
- weakness, unexpected falls, fainting

Breathing in too much carbon monoxide can be fatal. If your carbon monoxide alarm rings, even just intermittently, leave your home immediately and call 911.

While the dangers associated with carbon monoxide are always present, the risk of poisoning increases during power outages when people tend to use space heaters. Over the winter, the Fire Department was called to a home where a family was poisoned due to the use of a generator in the garage. It is important to understand the risks associated with these devices and take appropriate safety precautions before using them.



RADON DETECTOR

Last fall, the City held three radon detector distribution events for citizens who had previously purchased one online for a nominal fee of \$5. To qualify for the free shipment, these citizens are asked to return their detectors, along with the lab information sheet, to City Hall between April 11 and 20, 2023. After this date, citizens will have to take care of the shipment themselves, and at their own expense. Remember that the detectors must be received by the laboratory no later than one month following the date on which testing was completed in order to be valid.

Interested in finding out about the radon concentration in your home? More detectors will be distributed in the Fall of 2023. You can also purchase a detector online at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca.

For more information on radon, simply contact the Environment Section at 450 455-3371, Option 1.

What exactly is carbon monoxide?

Carbon monoxide is an invisible, odourless and colourless toxic gas. Only a carbon monoxide detector can detect the presence of this gas and alert you with a beeping sound. It comes from appliances and vehicles that burn fuel: non-electric heating systems (furnace, fireplace, stove), motor vehicles (car, snowmobile, etc.), generators, small power tools (lawnmowers, chain saws, etc.), gas or propane appliances, outdoor devices (barbecues, lamps, etc.). If you have such an appliance in your home or if your garage is attached to your home, it is important to install a carbon monoxide detector, ideally on each floor and near the bedrooms. Note that it should not be placed inside the garage or in an unventilated room where chemicals that could damage the device are stored. Like smoke alarms, these devices have a limited lifespan and must be replaced by the manufacturer's suggested date.

Tip: You can buy a combination smoke/carbon monoxide alarm. It's a great way to take care of both at the same time!

PARTICIPATORY BUDGET : CITIZENS IN FAVOUR OF THE OBJECT LIBRARY



Last November, the population was asked to vote on which of the three projects submitted by citizens within the framework of the participatory budget should be carried out. The object library won, with 40.4% of the votes. The outdoor fitness structures at Paul-Gérin-Lajoie Park (31.7%) and the disc golf course at Harwood Nature Park (28.9%) followed closely behind. A total of 1,542 Vaudreuil-Dorion residents submitted their votes via the online survey platform.

The Object Library project, envisioned by citizens Karine La Flèche and Stéphanie Dornenberg, will be located within the walls of the library. Citizens will be able to borrow a wide range of tools and equipment that are rarely used, difficult to store or expensive to purchase. Examples include a sewing machine, an electric drill, an axe, a slow cooker, camping equipment, bird-watching equipment, etc. The goal is to provide access to as many resources as possible by reducing overconsumption and decreasing single-use purchases.

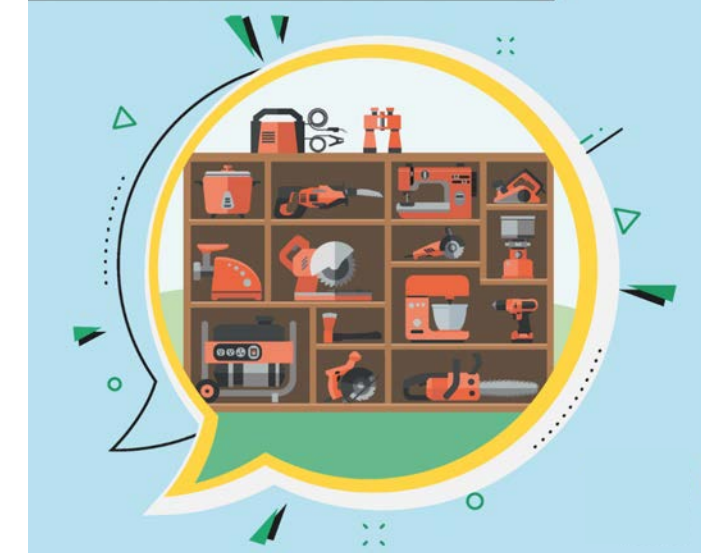
The City's teams are currently working to define the framework for this new service, such as the type of equipment that might be available in the first phase of the project.

The City of Vaudreuil-Dorion received nine citizen project proposals. Of these, three were selected to be submitted

"Offering such a service to our users was already an idea that we wanted to integrate into the future library and we are delighted that it will become a reality within the framework of the participatory budget! This is a wonderful initiative that aims not only to fight waste by promoting the sharing of resources among citizens, but also to further anchor the library in the community," said Annick Lemay, Division Manager – Library.

to a public vote that took place between November 22 and December 5. This participatory budget initiative stems from the Encouraging the participation of with a view to collective well-being (Susciter la participation de tous au mieux-être collectif) aspiration of the 2020–2025 *Habité par ma ville* strategic plan!

Bibliothèque d'objets



ENVIRONMENTAL GRANTS

The Environmental Grants brochure was updated earlier this year. New features include financial assistance towards the purchase of electric bicycles and the amount reimbursed for tree planting increased to \$100. Full details available on the City's Web site.



THE JARDINOTHÈQUE GARDEN LIBRARY IS BACK

In March, seasoned gardeners are getting ready to start planting seedlings for their summer gardens. The Municipal Library is also ready to welcome spring as the Garden Library has been restocked for the season and is ready to offer a variety of vegetable and flower seeds to patrons.

This year, in addition to native and heirloom seeds, the Garden Library includes seeds of more common vegetables, such as red peppers, cherry tomatoes, rhubarb and butternut squash, to name a few. More flowers, including several new varieties such as morning glory, immortelle and wild pansy are now also offered.

Like last year, library patrons can choose up to six seed packets, which must be checked out at the Circulation Desk. At the end of the season, experienced gardeners can return seeds they have collected to the Garden Library for use by other home gardeners the following spring. In the Fall of 2022, a dozen or so gardeners donated seeds to the Garden Library. These seeds, identified as citizen seeds, are now available to everyone through the Garden Library. Last year, the library distributed 3,594 seed packets. It is estimated that approximately 600 citizens benefited from this service.

The *Jardinothèque* project was launched in 2022 with the mission of promoting urban agriculture among citizens. It aims to promote the biodiversity of plants and insects, to enhance the value of native and heritage seeds, and to promote gardening materials in the Library. Encouraging a healthy and diversified food supply through, among other things, urban agriculture and community gardens is an integral part of the City of Vaudreuil-Dorion's 2020 > 2025 strategic plan.



Photo : Christian Gonzalez

COMMUNITY GARDENS

There are four community gardens throughout the Vaudreuil-Dorion territory: Bourget, Des Abbesses, Des Loisirs and Des Muguets. Citizens who wish to reserve a space in one of these gardens must register before April 1 by contacting the Environment Section at 450 455-3371, Option 1 or environnement@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca. Residents who do not have space to garden at home will be prioritized and will be selected through a random draw if there are too many people registered.

SAVE THE DATE!

HORTICULTURE FAIR: May 12 to 14, Arena parking lot!

HERBORISTERIE POTAGÈRE (HERBAL GARDENS)
Conference host by Le Semoir, on June 5 at 7:00 p.m. at the library

LES ÉCO DÉCOUVERTES

FREE

Municipal Library
Registration online at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca
Information: 450 455-3371, Option 1
environnement@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca



Monday, March 27, 7:00 p.m.
ELECTRIC VEHICLES

By Jesse Caron, CAA Québec

This conference will address the myths and realities of electric vehicles, the different types of technologies, financial incentives, winter use, charging, and much more!

Thursday, May 11, 7:00 p.m.
**ECO-FRIENDLY LAWNS
AND ALTERNATIVES TO GRASS**

By Edith Smeesters

Conference offered as part of the Horticultural Fair

Did you know that you can have a dense and luxurious lawn using natural products and eco-friendly maintenance techniques? By choosing the right plant species and including biodiversity, you can create a lawn that requires only minimal maintenance. Grass-replacement options are another possible option.



WASTE SORTING

In the Summer of 2022, environmental outreach officers conducted wheeled bin inspections in various areas of the City to raise awareness of the importance of waste sorting. The waste bins from 23% of the addresses inspected showed some form of sorting errors. Among the most frequently observed irregularities, we noted the presence of green and food waste, recyclable materials, construction, renovation and demolition (CRD) waste, branches, soil, electronic equipment or tires in the waste bin. Where the brown bin is concerned, the use of plastic bags represented 99% of the cases of non-compliance. Although they are sold as being compostable, these bags are not accepted in the food waste collection.

In 2021, 17,145 metric tons of domestic waste were produced in Vaudreuil-Dorion. This represents an average of 416 kg/person/year, 59% of which is waste and bulky items sent to landfill. If proper sorting is done at the source, the ultimate waste sent to landfill should represent only 3% of the residual waste.

Beyond the environmental impacts, the costs associated with the landfilling of residual materials are increasing over the years, which also leads to an increase in collection costs. In Vaudreuil-Dorion, the collection of waste (including bulky items), recycling and organic materials represents an annual amount of \$264 per unit of occupancy, included in the tax bill.

The Vaudreuil-Soulanges MRC offers the Tricycle tool (tricycle-mrcvs.ca) to help you sort your waste. The Environment section of the City's Web site also contains a wealth of information on waste management.

Beyond sorting efficiently, let's keep in mind that not producing waste in the first place is the best way to prevent pollution!

COUP DE THÉÂTRE

KIDS' SHOW SERIES

SPRING 2023

LIEU Centre multisports André-Chagnon
3093 Boulevard de la Gare
FREE



Photo: André-Olivier Jimenez Galarneau

Monday, March 6, 1:30 p.m. CIRQUE ET BOULES DE NEIGE! | By Productions 3.2.1 Cirque

It's time for Christmas vacation! A little sister who loves winter manages to drag her video game-addicted brother outside to play in the snow. With acrobatics, juggling, and a little poetry, this performance is perfect for the whole family and features non-stop circus performances, games with the audience, and surprises.

Age 3 to 12 | Duration: 50 minutes

Sunday, March 12, 1 to 3 p.m. (two performances)

ÎLE AUX PATATES | By Théâtre Magasin

It's summertime at Bellevue Lake. The fish are swimming, the frogs are jumping and flowers are everywhere. On the beach, under the shade of an umbrella, the King of Potatoes is selling his fries. Across the shore, a poet has taken up residence in an old abandoned and creaky cottage. Deeply immersed in his writing and inspired by the smell of french fries, he decides to make the King of Potatoes the hero of his story.

Suddenly, the King of Potatoes is carried off by the wind of inspiration, tightly gripping his umbrella... and then, a magical fog descends upon Bellevue Lake. On the back of a giant white duck, the King of Potatoes discovers a lake that has been transformed by the spirit of the Poet. Around him he sees a frog that has fallen in love with a water lily, a shipwreck guarded by a marine monster, a mysterious crown with five stars and an unknown island on which he reigns as a true king! But, on the horizon, the ghost of Vagalâme and the infamous King of Flies are approaching...

Age 5 and up | Duration: 50 minutes | Places are limited



Sunday, April 23, 11 a.m. and 2 p.m. (two performances)

PETITS MONSTRES! | By Théâtre Tortue Berlué

The tribe of little monsters is filled with impatience... they are anxiously awaiting the birth of their newest member! Thanks to him, these little green balls of fur will have enough members in their tribe to confront the sinister Serpent that guards the oasis where the tribe gets its water. But then... surprise! The new monster is quite different and not quite as round as his counterparts! Will the tribe be able to adapt to this difference? What if it actually turned out to be a strength?

From its structure filled with endless puppet surprises, Théâtre Tortue Berlué is pleased to present this ecological tale centred around the themes of difference and sharing

Age 3 to 8 | Duration: 45 minutes | Places are limited



Sunday, May 14, 3:00 p.m.

Baluchon | Par Théâtre les Amis de Chiffon

Rummaging through the old objects gathered in an ancestral house, MAXIMADULTE is plunged deep in his memories. MAXIMENFANT, who is there with MAXIMADULTE, gets angry when his tablet is taken away. How will he deal with this situation?

Age 4 to 10 | Duration: 40 minutes



Photo: Patrick Simard



SPRING 2023 PROGRAMMING

CREATIVE WORKSHOPS

Workshops presented by Vaudreuil-Soulanges artists

Saturdays and Sundays, from 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

The same workshop is offered twice in the same day (individuals can register for a maximum of one workshop per day)

Material provided

Workshops for adults and children (children must be accompanied by an adult)

Fee of \$5 per participant (non-refundable)

Vaudreuil-Dorion residents only (registration required at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca)

MARCH

Registration is underway

Watercolour ink, with Céline Poirier

Sunday, March 12, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Adults

Discover this highly colourful medium. The fluidity and transparency of the inks creates incredibly impressive works of art. This technique is easy to learn and intended for adults.

Photo-based self-portraits, with Sonia Isabelle

Saturday, March 18, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Drawing | Age 12 and up



Using simple tricks and tips, participants will draw their self-portrait using a graphite pencil. Guided by the artist and inspired by the self-portraits of the great Masters, they will trace out their own using a photo.

Rope necklace, with Tina Marais

Sunday, March 26, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Adults



Participants will create their own necklace or brooch using textile rope. This flexible technique, of African origin, is perfect for

creating contemporary jewelry. Necklaces can be decorated with a variety of pearls. Although material is provided, participants are invited to bring their fabric scissors if they wish to do so.

APRIL

Registration for workshops starting March 27 at 9:00 a.m.

What is in the treasure hidden at the bottom of the ocean?, with Pierre Arsenault

Saturday, April 1, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Acrylic painting using spatulas | Teens (Ages 14-17)

On April 1, the artist will transport participants to the bottom of the ocean where they will discover their treasure and then recreate the content of this treasure using spatulas and acrylic paint. An artistic experience that will unveil the hidden secrets buried deep inside their hearts.

Stone painting, with Lucie Bisson

Saturday, April 15, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Children ages 7 and up

Children will choose a stone on which to paint a cat, an owl, a dog or anything else their imagination can conjure up. Pre-painted stones will be available for inspiration.

Les piments de la vie, with Jacinthe Richard and Marthe Villeneuve

Sunday, April 23, 10:30 to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Dry pastel | Adults



Participants will learn the basics of composing their work of art, identifying light sources while discovering and experimenting with dry pastels of bright and rich colours and creating a still life piece with humour.

Building art using an AG construction game, with Annick Gauvreau

Saturday, April 29, 10:30 to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Crafting | Ages 7 and up



Participants will be invited to build a 3D work of art. Cardboard corners of different lengths, pre-assembled mini-houses, corks, small plastic cups and slides containing pictures of plants will be used as construction materials. As they build, the young participants will leave openings in their creations to light up the slides using DEL lamps or daylight.

MAY

Registration for workshops starting May 1 at 9:00 a.m.

Cyanotype workshop, with Émilie Léger

Sunday, May 7, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Adults



Introduction to the ancient technique of cyanotype photography. Participants will discover the joy of creating their own photographic print. Weather-permitting, part of the activity will take place outdoors to ensure the best possible experience. Otherwise, the activity will be held indoors, in the comfort of the Félix!

Oriental silk paper technique, with Ginette Malouin

Saturday, May 13, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Painting | Ages 10 and up

Participants will be invited to paint with liquid acrylic and China ink on silk paper. Once they have let it dry, they will allow themselves to be inspired by what they see on the paper, guided by their intuition. They will be invited to add touches to their piece, according to their whims, then mount their work on canvas and varnish it.

Make a mini mandala, with Monica Brinkman

Sunday, May 21, 10:30 a.m. to noon and 2:00 to 3:30 p.m.

Adults



Participants will create a mini mandala using a mixed mosaic technique. They will be invited to let their imagination run wild and be inspired by the variety of materials at their disposal.

VENDREDIS AU SALON

Varied cultural evenings in a warm atmosphere and intimate setting

For everyone | Places are limited | No registration required

Literary cabaret

Friday, March 10, at 7:30 p.m.

A performance night hosted by Stéphan Daigle where local authors and artists of the French word are given a platform to share their creations with the public. Poetry, songs, slam poetry and other literary performances are all part of this special evening.

Guests: Jean-Noël Bilodeau, Poet | Henriette Milard, Storyteller | Nathalyrmène Rousseau, Poet



Storytelling night with Cercle des conteurs du Haut-Saint-Laurent: Albert raconte...

Friday, March 17, at 7:30 p.m.

To mark World Storytelling Day, the Cercle des conteurs du Haut-Saint-Laurent hosts an evening of storytelling with guest Albert Simon. As Albert tells his stories, the walls may collapse and the ceiling may fly away, leaving only the floor, which the audience will need in order to stay planted on the ground as he presents his different tales: *Il était une fois un roi...*, *William a passé la journée au grenier...*, *Nous sommes dans la savane africaine...*

Musical evening with Le Monté Club : Sur la route du manouche



Friday, March 24, at 7:30 p.m.

Le Monté Club transports the audience to the sound of gypsy songs and French music. This band delivers an auditory voyage with a European flair. This passionate and friendly trio was brought together by a love of gypsy jazz, and their bond is palpable.

Theatre night with the Théâtre Université de Montréal theatre company: I ♥ Sorel

Friday, March 31, at 7:30 p.m.

Theatrical reading presented by student interpreters from the TUM. Carole, Alice, Maxime, Mathilde and Catherine



have found themselves in the comfort of the empty restaurant area of the Promenades de Sorel shopping mall for very different reasons. Through their inner monologues, these five characters cross paths, observe and judge one another and, ultimately, discover one another. Essentially, the shopping mall unites these .

Literacy cabaret

Friday, April 14 at 7:30 p.m.

A performance night hosted by Stéphan Daigle where local artists of the French word are given a platform to share their creations with the public. Poetry, songs, slam poetry and other literary performances.

Guests: Henriette Milard, Storyteller | Leslie Piché, Poet | Patrick Colle, Poet

Musical evening with Mathieu Provençal: Celui qui rêve

Friday, April 21, at 7:30 p.m.

Mathieu presents his 6th album entitled *Celui qui rêve*.



This album, which he recorded completely on his own, takes us beyond our wildest dreams through the integrity of its lyrics, leaving us with an urgency to live life to its fullest. With bold eclectic sounds, rock meets hip-hop and electric, creating a deeply intense sound.

Theatre night with Les

Philanthropes: Félix chez Félix

Friday, April 28, at 7:30 p.m.



Les Philanthropes will present, in storytelling form, two skits taken from Félix Leclerc's book entitled *Théâtre de Village* released in 1951. The first centres around Rame and Sylvie, driven by an impossible love, and the second is about Ti-Jean, who cannot resist the call of the forest. These famous skits were very likely written at the same place where they will be presented on this evening.

Musical evening with Les Tutti-Fruittis

Friday, May 5, at 7:30 p.m.

Les Tutti-Fruittis features Mathieu Ferland on guitar, Sébastien Caza on bass and William Régnier on drums. Having studied music, these guys infuse quite a bit of energy into their style of jazz, which tackles everything from Chick Corea to Uzeb, Carlos Jobim and everything in between.



Literacy cabaret

Friday, May 12, at 7:30 p.m.

A performance night hosted by Stéphan Daigle where local artists of the French word are given a platform to share their creations with the public. Poetry, songs, slam poetry and other literary performances.

Guests: Natacha Marleau, Storyteller | Mireille Cliche, Poet | Gilles Pilon, Singer-Songwriter

Storytelling night with Robert Payant: Rendez-vous contes

Friday, May 19, at 7:30 p.m.

Inspired by the *Rendez-vous contes* television series presented on Cogeco Câble in 2015, this performance will propel the audience into the heart of the action after a short musical introduction. Guided by the storyteller, the audience will be captivated by fantastic legends and marvelous tales. Through a wide range of traditional stories told in a relaxed atmosphere, the audience is guaranteed moments of pure enjoyment.

EXHIBITION

In March: À bâtons rompus by Jean-Noël Bilodeau, November 2022's Resident Artist, displayed on the 2nd Floor in March

Guided visits | Boutique | Drinks and snacks

Maison's hours of operation

Friday: 5 to 9 p.m.

Saturday: 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Sunday: 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

 /La Mèz à Félix

186 Chemin de l'Anse
Vaudreuil-Dorion
450 455-3371, Option 4

maisonfelixleclerc.org

MEZAIK
DIFFUSEUR DE CULTURE

MOZAÏK TERMINALS

While you have no doubt seen them around, have you given the Mozaïk interactive terminals a try? These interactive terminals are located in different places throughout the territory: at the Municipal Library, at Centre multisports André-Chagnon, at Maison Félix-Leclerc, at City Hall and at Maison Valois; and there are plans for a few more to be added, namely at the new intergenerational community hub and at the reception pavilion of Parc-nature Harwood. These tools aim to make cultural events available to all by ensuring that everyone is aware of all the wonderful things going on in Vaudreuil-Dorion. Feel free to come discover all the rich cultural content offered by Réseau Mozaïk through its interactive terminals!



AT THE LIBRARY...

- Registration through the City's Web site or by phone at 450 455-3371, Option 6 for Library members who are residents or non-residents starting March 20 at 10:00 a.m.
- Places are limited
- Registration by phone for non-residents who are not Library members starting April 3 at 10:00 a.m.
- Free

FOR KIDS LES ÉLECTRONS LIBRES

MORNING STORYTIME

Every Monday, from April 17 to June 5 (except for May 22), from 10:30 to 11:30 a.m. | Ages 3 to 5

Storytime followed by a crafting activity. Closed group. Participants must commit to attending all sessions.

MUSICAL AWARENESS

Friday April 28, May 12, May 26 and June 9, from 9:30 to 10:00 a.m. | Ages 5 and under

Join our hosts Annik and Georges to sing, dance and laugh while discovering nursery rhymes and funny stories!

EXPLORE THE PLANET WITH PIERRE-LUC

Sunday, April 16, 10:30 a.m. to noon | Ages 5 to 12

It's a well-known fact that Pierre-Luc Côté loves to explore the planet! In this around-the-world conference specifically created for young adventurers, he presents his favourite experiences and shares his most extraordinary adventures.

DISCOVERING BIRDS OF PREY

Saturday, April 29, from 10:30 a.m. to noon | Ages 6 to 12

Come discover the fascinating world of birds of prey: their characteristics, the role they plan in the environment and the differences between nocturnal and diurnal raptors. Three live birds of prey will be presented! Hosted by Falcon Environmental.

LIGHTS AND LASERS

Saturday, May 13, from 10:30 a.m. to noon | Ages 7 to 12

What is light? What characterizes laser light? Participants will learn all about this major discovery that has changed our lives through its numerous applications. Hosted by Les neurones atomiques.

MAKE YOUR OWN KITE

Saturday, May 27, from 10:30 a.m. to noon | Ages 6 to 12

Kite-making workshop preceded by a mini-conference on the topic. Hosted by Cerf-volant Coriolis.



LES ÉLANS SPONTANÉS

Registration is not required for these drop-in activities offered anytime during the indicated time periods.

LIBRARY BOOK HIDE AND SEEK

April 1 to 30 | For everyone

To mark World Book and Copyright Day (April 23), the Library's users are invited to take part in a special library book edition of hide and seek! The objective of the game is to find and correctly identify all of the giant books hidden throughout the library for a chance to win a gift card from Association des libraires du Québec!

POEM IN YOUR POCKET DAY

April 24 to 27 | For everyone

The French version of the event for Poem in Your Pocket Day, this seventh edition will be held on Thursday, April 27. During the event, library visitors will be invited to share their love of poetry by sharing (either secretly or for everyone to see) a poem of their choosing or one of the poems suggested by La poésie partout. Between April 24 and 27, they are invited to stop by the Lab, the Library's digital creation space, to print their poem or a verse from their poem on a t-shirt, bag or button!

MOZAÏK
DIFFUSEUR DE CULTURE

Le réseau qui met en lumière l'ensemble de l'offre culturelle à Vaudreuil-Dorion

AGENDA | JOURNAL | BALADOS
VIDÉOS | CARAVANE



jesuismozaik.com



FOR EVERYONE

BIBLIO-TRICOT IN THE MOZAÏK CARAVAN

Friday, April 7, from 4 to 6 p.m.

In the warm and friendly atmosphere of the Mozaïk Caravan, which will be parked at Maison-Valois Park, visitors will be invited to share the joys of knitting with the team from MissTricote. This activity is open to individuals of all ages and all levels. Participants are invited to bring their own knitting needles and balls of yarn.

CHESS CLUB

Friday, April 21, May 5, May 19 and June 2, from 4:30 to 7 p.m.

Hosted by chess enthusiast Herberth Casquero, the Vaudreuil-Dorion Library's chess club invites those who enjoy this thousand-year-old pastime, regardless of their level, to meet to have fun and improve their skills. Everything players need will be available in Salle Félix-Leclerc.

No registration required.

FOR ADULTS

MEET LESLEY CHESTERMAN

Wednesday, April 12, from 7 to 8 p.m.



Lesley Chesterman completed her studies at Institut de Tourisme et d'Hôtellerie before working as a professional pastry chef in both Québec and France. She worked as a restaurant critic and food columnist/reporter for ICI Première radio and The Gazette from 1998 to 2018. Lesley is also the author of two books published by Cardinal: *Chez Lesley* (2020) and *Un week-end chez Lesley* (2022). This meet and greet event will take place in French and be hosted by Amélie Boivin Handfield. A bilingual question period will follow.

CONFERENCE: À LA RENCONTRE DES PEUPLES ISOLÉS

Sunday, April 16, from 1:00 to 2:30 p.m.

Pierre-Luc Côté is known for wanting to get off the beaten path when he travels. In this conference, he is pleased to present five remote peoples he has had the chance to meet: the Tibetan from China, the Akha from Laos, the Ladakhi from India, the Tsaatan from Mongolia and the Dani from Papua. Pierre-Luc stayed with an inhabitant of



every new tribe he met, hoping to fully immerse himself in the local culture. An anthropological conference for those in search of authenticity.

CONFERENCE: OUR RELATIONSHIP WITH DOGS

Wednesday, May 3, from 7:00 to 8:30 p.m.

Does the fact that your dog is obedient mean that you have a good relationship with him? What can you learn about your dog that would change your perception and expectations of him? Need some tips and tricks? Nadine Caron, Canine Educator, will answer the audience's questions and provide advice to help you communicate effectively with dogs.

CONFERENCE : BUSINESSWOMEN IN NEW FRANCE

Wednesday, June 14, from 7:00 to 8:30 p.m. | In collaboration with Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal

Teachers, healers, founding patrons, recruiters, ambassadors, midwives, notaries, surgeons and explorers—these are just some of the many roles held by our female pioneers, who are all too often overlooked. What about the women who ran businesses, built companies, founded manufacturing businesses, oversaw the financing of companies, provided supplies of labour, chartered ships, initiated transatlantic trade? In other words, what do we know about the first businesswomen in New France and the context in which they evolved under the French Regime? Hosted by Mona Andrée Rainville, Lawyer, Historian and Genealogist.

MEET THE AUTHOR EVENTS IN THE MOZAÏK CARAVAN

This spring, come meet your favourite authors in the Mozaïk Caravan, parked at Maison-Valois Park. This intimate setting is the perfect environment for unique exchanges and spontaneous conversation. Hosted by Amélie Boivin Handfield. Places are limited.

Wednesday, May 17, from 7 to 8 p.m.

Marie-Christine Chartier has a passion for romantic relationships, which she describes with the utmost acuity and sensitivity in her novels, all published by Hurtubise: *L'allégorie des truites arc-en-ciel* (2018), *Tout comme les tortues* (2019), *Le sommeil des loutres* (2020), *La floraison des nénuphars* (2021) and *En plein cœur de Saturne* (2022).

Wednesday, June 7, from 7 to 8 p.m.

Marc-André Chabot is a TV producer, author and creator who has been increasingly devoting his time to writing. In 2018, he published *Étienne Boulay – Le parcours d'un battant* and, in 2019, he released *Dis-moi qui doit mourir...* a novel that was well received by both critics and the public. *Dis-moi qui doit vivre...* is the long-awaited follow-up.



THE LAB

CREATE A 3D MANGA COMIC

Saturday, April 8, 2:30 to 3:30 p.m. | Ages 10 and up

Workshop aimed at learning the basics of creating a manga comic and completing a character project. Hosted by Sylvain Blouin, Cartoonist and Illustrator.

MOTHER'S DAY EMBROIDERY

Sunday, April 23, from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 4:00 p.m. (reservation of a 30-minute timeslot required) Ages 8 and up (children must be accompanied by an adult)

Participants will create an embroidery item that makes the perfect Mother's Day gift. Hosted by Pénélope machines à coudre.

ELECTRONIC ART WITH ARDUINO

Saturday, May 6, 1:00 to 4:00 p.m. | Ages 8 to 17

During this workshop, participants will get the opportunity to create and assemble an interactive work of art while designing electromechanical prototypes. Hosted by the Society for Arts and Technology.

INTRODUCTION TO ARDUINO

Every Monday, from April 17 to May 15, 7:00 to 8:30 p.m. Ages 12 and up

Learn the basics of electronics and programming using Arduino. Participants will get to explore the structure of the program, the components of a circuit and how these work with Arduino.

INTRODUCTION TO DIGITAL MUSIC

Thursday, April 13, May 18 and June 15, from 5 to 7 p.m. Ages 10 and up

Discover the Soundtrap music-editing app.

Prerequisite: basic knowledge of music.

Participants must bring a pair of headphones.

PED DAYS AT THE LAB

GREEN SCREEN SPECIAL EFFECTS

Friday, March 24, from 1 to 4 p.m. (reservation of a 60-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Discover green screen techniques commonly used in the world of cinema, television and photography.

MAKE YOUR OWN CANDY AND CHOCOLATE MOULDS

Tuesday, April 11, from 1 to 4 p.m. (reservation of a 30-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Using Mayku FormBox, participants will create their own moulds they can use to make personalized candies or chocolates.

RECYCLE CLOTHING USING THE HEAT PRESS

Friday, May 19, from 1 to 4 p.m. (reservation of a 60-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Personalize a used item of clothing to give it a second life.

Participants must bring a used item of clothing.

VIRTUAL REALITY ARCADE

Friday, June 9, from 1 to 4 p.m. (reservation of a 30-minute timeslot required) | Ages 8 and up

Discover a parallel universe using the virtual reality headsets available at the Lab.



CLASSES

INTRODUCTION TO THE ONLINE CATALOG AND DIGITAL RESOURCES

Thursday, March 30 and April 27, from 1:30 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

Discover the online catalog and digital resources available through the Vaudreuil-Dorion Library. Workshop offered by the Library staff.

Participants are invited to bring their own tablet or laptop.

INTRODUCTION TO INSTAGRAM

Thursday, April 6 and May 4, from 1:30 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

Learn how to share photos and videos with your friend



network. Workshop offered by the Library staff.

Participants are invited to bring their own smartphone.

INTRODUCTION TO FACEBOOK

Thursday, April 13 and May 11, from 1:30 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

Participants will discover the basics of using Facebook and learn about the rules of communication and privacy settings. Workshop offered by the Library staff.

Participants are invited to bring their own tablet or laptop.

INTRODUCTION TO E-READING USING A TABLET

Thursday, April 20, from 1:30 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

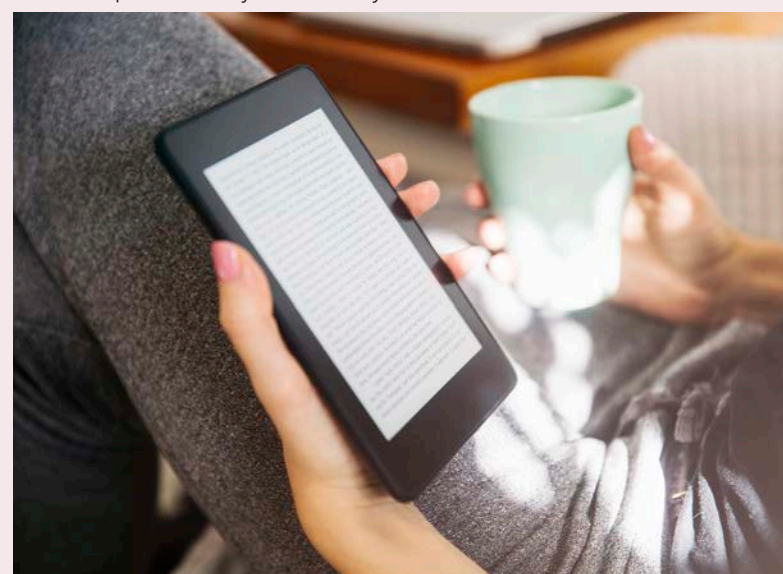
Learn how to download books onto your tablet. Workshop offered by the Library staff.

Participants are invited to bring their own iPad or Samsung tablet.

INTRODUCTION TO E-READING USING AN E-READER

Thursday, May 18, from 1:30 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

Learn how to download books onto your e-reader. Workshop offered by the Library staff.



Participants are invited to bring their own laptop and e-reader.

INTRODUCTION TO PHOTO EDITING

Tuesday, April 4, May 9 and June 6, from 1:00 to 3:00 p.m. | Ages 16 and up

Learn the basics of photo editing using the Google Snapseed app. Hosted by Nicholas Gagnon, Coordinator – Digital Creation Lab.

Participants are invited to bring their own smartphone.

PHOTOGRAPHY TIPS AND TRICKS

Tuesday, April 4, from 7 to 9 p.m. | Ages 16 and up

Learn tricks and techniques to improve the quality of the pictures you take with your digital camera. Hosted by Caroline Forget, Artist-Photographer.

Participants must bring their own digital camera.

NEW!

Protégez-vous magazine is now one of the digital resources available in the Library catalog. Visit biblio.culture.ville.vaudreuil-dorion.qc.ca.

SOIRÉES RENCONTRES

Hosted by Amélie Boivin Handfield | Opticentre St-Jean-Baptiste

Free | No registration required

MARCH 23, 7:30 P.M.

Guyline Guay

Since graduating from École nationale de l'humour in 1995, Guyline Guay has been active in Québec's artistic community for 25 years. A television and radio host, columnist, author and mother of two young adults with autism as well as patron of Fondation Véro et Louis, the common thread in Guyline's personal and professional life is love and celebrating difference.



APRIL 27, 7:30 P.M.

Jean-Philippe Dion

Whether in front of or behind the camera, Jean-Philippe Dion's passion for television is boundless. His impressive background includes hosting *La vraie nature*, the reality show *Sortez-moi d'ici* and the *Artis gala*. He has also worked with Céline Dion, created the original idea for the groundbreaking documentary *BYE*, produced *Star Académie*, and hosted seven seasons of the hit cultural magazine *Accès illimité*. As a shareholder and vice-president, content and strategy, of Productions Déferlantes, the host and producer uses his experience to advise the teams in the creation of content. Involved in the cause of mental health, Jean-Philippe is also the spokesperson for the Réseau Avant de craquer.

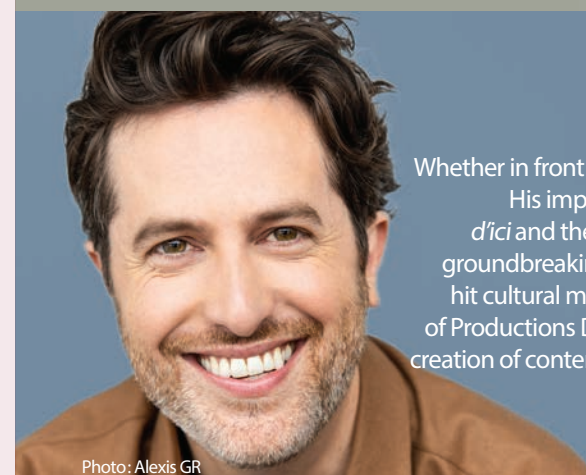


Photo: Alexis GR

MAY 25, 7:30 P.M.

Christine Beaulieu

A highly versatile artist, Christine Beaulieu has been involved in countless projects since 2003. On the big screen, she starred in *Le mirage*, *Norboung* and *23 Décembre*. She also took part in some 20 theatre productions including *Les points tournants*, *Ce moment-là*, *La fureur de ce que je pense* and *La vie utile*. Since 2015, she has presented her very own play, *J'aime Hydro*, which received the Michel-Tremblay award. On TV, she graced audiences with her role in *District 31*, *Hubert et Fanny*, *Les Simone*, *Lâcher prise*, *Cerebrum* and *L'œil du cyclone*. Christine is also an ambassador for the tourist attractions of her native region, Trois-Rivières, and spokesperson for the Running Electric national campaign.



Photo: Julie Artacho

Information: 450 455-3371, option 4

MEZAIK
DIFFUSEUR DE CULTURE

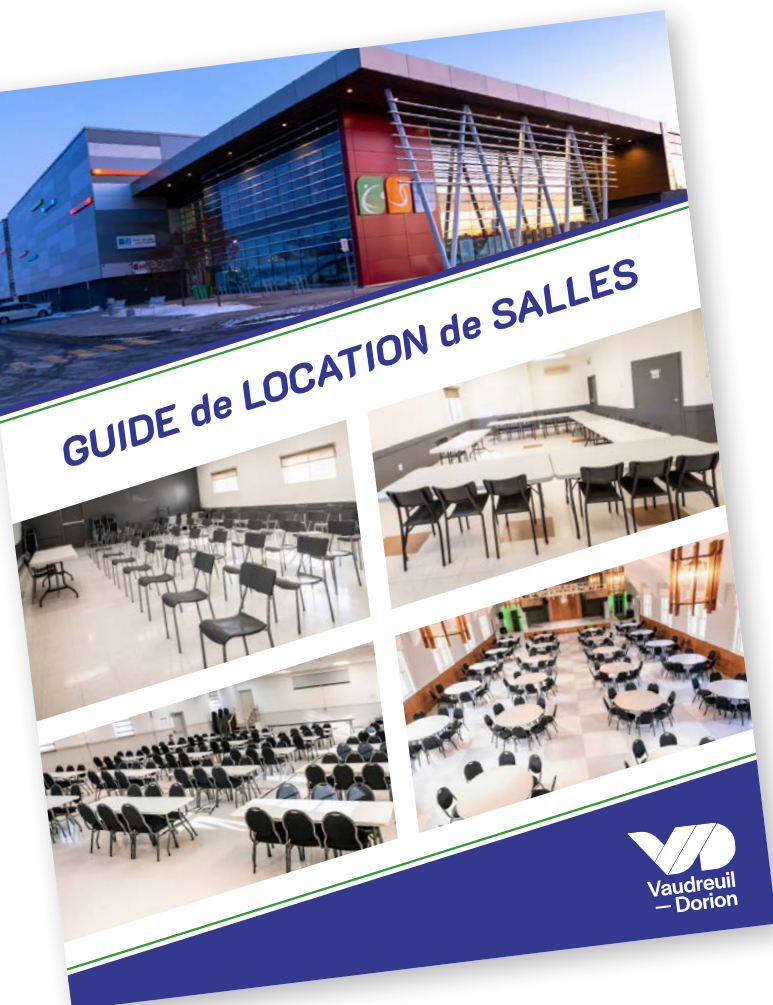
Vaudreuil
— Dorion

A NEW ROOM RENTAL GUIDE

The City of Vaudreuil-Dorion offers several rooms for rent to meet the needs of its citizens. For this purpose, a new tool was recently developed to make this service more accessible to all and facilitate the rental process. Contained in a single document is information on all the characteristics of the rooms (location, dimensions, configuration, etc.), the equipment available, the set-up and clean-up procedures, rates, parking, etc., along with floor plans and photos. In short, it is an essential tool for anyone wishing to reserve a room for an event.

Moreover, the City has recently made it possible to reserve rooms online, directly from its Web site.

For more information, visit the Room Rental section at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca.



NEIGHBOURHOOD FUN!

Neighbourhood parties will be back this summer. The City wishes to consult the residents of each neighbourhood in order to put together events that are a reflection of who they are. Therefore, until March 12, the population is invited to fill out a survey, which can be found in the Citizen Participation section of the City's Web site at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca. Respondents will have to choose which of three special activities they would like the City to hold during their neighbourhood block party.

This consultation also aims to find individuals who would like to be citizen-collaborators, i.e.: people from the area who would like to take an active part in the project, promote it among their neighbours, participate in the post-activity evaluation, etc. Take advantage of this forum to help create a neighbourhood party that truly reflects who you are!

Getting citizens involved in organizing neighbourhood parties is part of the actions that the City of Vaudreuil-Dorion is committed to carrying out as part of its 2020 > 2025 *Habité par ma Ville* strategic plan.



Vaudreuil-Dorion amie des aînés

TELEPHONE FRAUD

Be alert when you receive a call from a so-called counsellor, investigator or government representative. Be suspicious if you receive a call or email from a family member who needs help. Confirm the situation by talking to other relatives. You may be dealing with a fraudster.

If you are asked to provide personal or banking information

Do not provide any personal or banking information over the phone. Fraudsters may start the call by asking you to confirm your identity using some information they already have access to. Their goal is to make you feel like you can trust them. Hang up immediately. Take a step back. Find the official number of the organization they claim to be from, call the organization and check to see if the request that was made is valid. Never call a number that was provided to you by the caller.

Does your call display show an "official number"?

NEVER assume that the phone number on your call display is accurate. Fraudsters use software or applications to fool their victims. The number of the caller may also appear as blocked.

Have you been asked to put your cards and PINs in an envelope, for whatever reason?

Refuse. Don't be afraid to say no, and hang up. Fraudsters may raise their voice, be insistent or use false threats to get you to cooperate. Keep in mind that no financial institution (or government organization) would act this way.

You receive a call from a so-called distant member of your family (e.g.: grandson, niece) who is in distress (e.g.: car accident, jail, hospital) and urgently needs money. They also generally ask you not to tell anyone?

Be wary! Don't send money. Don't provide your credit card number. Don't buy any prepaid gift cards (e.g.: iTunes) with the objective of providing the caller with codes on these cards. Validate the story you are being told as well as the identity of the person you are talking to by calling family members or friends. Fraudsters can

also try to pass for police officers or lawyers to enhance the credibility of their story.

TO REPORT FRAUD OR ASK FOR HELP

- Contact the Sûreté du Québec at 310-4141 or *4141 (from a cell phone)
- Contact the Canadian Anti-Fraud Centre to report fraud: 1 888 495-8501

Visit the Conseils section of the Sûreté du Québec's Web site at www.sq.gouv.qc.ca or the Web site of the Canadian Anti-Fraud Centre at www.centreantifraude.ca to learn more about fraud.



Sourc : Table de concertation des aînés de Beauharnois-Salaberry

PROGRAMME INTÉGRÉ D'ÉQUILIBRE DYNAMIQUE

PIED (*Programme intégré d'équilibre dynamique*) is a free government program aimed at preventing falls. It is intended for independent seniors ages 65 and up who live at home. PIED is a 10-week program that includes two meetings a week (between 1 and 1.5 hours).



This intensive fall-prevention program focuses on several risk factors. Group exercise sessions (15 seniors maximum) aim to help improve balance, leg strength, ankle flexibility, proprioception and bone mass as well as teach seniors techniques for getting up after a fall. Short videos are presented on topics such as how to equip one's home and change certain behaviours in order to ensure safe living. The program hosts are all qualified (kinesiologists, occupational therapists, physiotherapists, physical educators and rehabilitation therapists) and propose additional exercises that can be done at home. .

Objectives of the PIED program

- Improve balance and leg strength
- Develop the ability to equip one's home to create a safe environment and adopt safe behaviours
- Make participants feel like they are taking steps to prevent falls
- Help maintain bone mass in areas that are more prone to fractures (wrists, hips and spine)
- Promote regular physical exercise

Those who are interested in the program are invited to contact Mylène Béchar, Regional Consultant for the PIED program at FADOQ Rive-Sud-Suroît by phone at 450 347-0910, extension 207 or email at pied@fadoqrss.org.

ADAPTATION PROGRAMS FOR HOMES AND ESTABLISHMENTS

Société d'habitation du Québec has set up various home-improvement programs to help citizens make their daily lives easier, including the Home Adaptation Program, the Small Accessible Facilities Program and the RenoRégion Program.

The Home Adaptation Program aims to help persons with disabilities adapt their homes to facilitate daily activities. It is provided in the form of financial assistance paid out to the homeowner to carry out essential and functional construction projects.

The Small Accessible Facilities Program aims to improve accessibility to small establishments for persons with disabilities or reduced mobility. This program is open to owners and tenants of commercial establishments, businesses and gathering places who are not legally obligated to ensure accessibility.

The RenoRégion Program, for its part, is open to low-income owner-occupants in rural areas who need financial assistance to correct major defects in their residences, which must be valued at \$150,000 or less (excluding land).

For more information on these programs, visit the Web site of the Société d'habitation du Québec at habitation.gouv.qc.ca.

IN MY COMMUNITY

A new location for the Vaudreuil-Dorion Maison des jeunes

The Maison des Jeunes officially opened on December 9th in the intergenerational community hub, located at 1255-1257 Rue Émile-Bouchard. The Maison des Jeunes is a space intended for young people ages 12 to 17. It focuses on providing them with fun through various activities but also aims to foster their independence and involvement through motivating projects and prevention and awareness-raising workshops related to issues that affect adolescents. They are supported by caring adults who are attentive to their needs and who guide them in their personal development so that they can become active, objective and responsible young people.

Hours of operation: Thursdays, from 4:30 to 9:00 p.m. and Fridays from 4:30 to 10:00 p.m.

For more information: info@mdjvd.com

The annual Vaudreuil-Dorion intergenerational event



Community organizations and partners are currently working with the City to develop a program of joint activities for the first annual Rendez-vous intergénérationnel de Vaudreuil-Dorion, to be held during Quebec Intergenerational Week from May 21 to 27, 2023. The objective of this meeting is to promote the creation of shared intergenerational projects and create ties between organizations. This will no doubt generate some great ideas that will result in interesting and fulfilling activities for the population.

MOSA

LA FÊTE DES MOTS

À VAUDREUIL-DORION

3^e

ÉDITION

GRATUIT

LITTÉRATURE

POÉSIE CHANSONS

THÉÂTRE

EXPOSITION

WEEK-END

JEU 25 MAI	VEN 26 MAI	SAM 27 MAI
------------------	------------------	------------------

PROGRAMMATION AU VILLE.VAUDREUIL-DORION.QC.CA
RENSEIGNEMENTS : 450 455-3371, OPTION 4



DROP-IN SWIMMING

Cité-des-Jeunes campus pool
450 455-3371, Option 4 (weekdays)
514 477-7000, extension 856101 (evenings and weekends)

Swimming caps are mandatory. For safety reasons, children 6 and under and those wearing a flotation device must be accompanied by a person responsible for them while they are in the water.

REGULAR SCHEDULE UNTIL JUNE 4

Monday:

6:00 to 6:55 p.m. Shallow section only

No swim lanes

Diving boards not accessible

8:45 to 10:00 p.m. 6 swim lanes

Shallow section not available

Diving boards not accessible

Tuesday:

9:10 to 10:00 p.m. 6 swim lanes

Shallow section not available

Diving boards not accessible

Wednesday:

8:30 to 10:00 p.m. 6 swim lanes

Shallow section not available

Diving boards not accessible

Thursday:

6:00 to 6:55 p.m. 3 swim lanes

Shallow section available

Diving boards accessible

8:45 to 10:00 p.m. 6 swim lanes

Shallow section not available

Diving boards not accessible

Friday:

8:00 to 9:30 p.m. 3 swim lanes

Shallow section available

Diving boards accessible

Saturday:

3:30 to 4:45 p.m. 2 swim lanes

Shallow section available

Diving boards accessible

Sunday:

3:30 to 4:45 p.m. Shallow section available

No swim lanes

Diving boards accessible

* Schedule may change without prior notice.

Free for residents upon presentation of a valid Citizen Card.

Cost for non-residents

Duration	Children	Senior	Adults
60 minutes or less	\$1.25	\$1.75	\$2.50
plus de 60 minutes	\$1.50	\$2.50	\$3.50

SPECIAL DROP-IN SWIM TIMES (SPRING BREAK)

March 6 to 10, special drop-in swim times will be added to the regular schedule.

SWIMMING LESSONS

Children: April 15 to June 11 (9 weeks)

Adults: March 27 to June 8 (11 weeks)

Registration

Residents: starting March 20, 6:00 p.m.

For everyone: starting March 22, 9:00 a.m.

Registration discount

For City of Vaudreuil-Dorion residents

Family discount

Family pricing is available when registering two or more people for swim lessons in the same session, with the exception of the Lifesaving and Teaching courses. To receive the family discount, all members of the same family must register at the same time.

55 + discount

Adults 55 years of age and older receive the same rate as children registered in the Lifesaving Society's Swimmer program for a session of the same duration.

2nd class and +

If you register for more than one course in the same session, you will receive a \$10 discount for each additional course, including rescue and teacher training courses.

For questions or requests regarding cancellations, refunds or membership changes, please refer to the information on the City's Web site or contact the Recreation and Culture Department at remboursement@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca.

DESCRIPTION – SWIMMING LESSONS FOR KIDS

Visit the City's Web site for schedules.

PARENT-ENFANT 3, PRÉSCOLAIRE AND NAGEUR 1

Intended for children ages 2 to 5 (except for Nageur 1). Children must be accompanied by a parent when in the water, up to Préscolaire 3 level inclusively. A missed class cannot be repeated. Swim cap is mandatory. 30-minute lessons.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents: \$38 | Non-residents: \$52

LEVEL	PREREQUISITES
Parent-enfant 3 *	Ages 2 to 3
Préscolaire 1 *	Ages 3 to 5 Completion of Tortue de mer or Parent-enfant 3. OR Child can float on his stomach and back unassisted.
Préscolaire 2 *	Ages 3 to 5 Completion of Loutre de mer, Salamandre or Préscolaire 1. OR Child can jump into water at chest height, unassisted; child can float and glide on his stomach and back, with assistance; child can blow bubbles and put his face in the water, unassisted.
Préscolaire 3 *	Ages 3 to 5 Completion of Poisson-lune or Préscolaire 2. OR Child can jump into water at chest height, unassisted; child can go underwater and exhale underwater 3 times; child can float on his stomach and back for three seconds while wearing a life jacket.
Préscolaire 4	Ages 3 to 5 Completion of Crocodile or Préscolaire 3. OR Child can jump into deep water while wearing a life jacket; child can hold his breath under water for 3 seconds; child can float on his stomach and back for 5 seconds; child can glide and whip kick on his stomach and back for 5 metres (masters all skills unassisted).
Préscolaire 5	Ages 3 to 5 Completion of Baleine or Préscolaire 4. OR Child can jump into deep water; child can glide sideways for 3 metres; child can float on his back, turn onto his back and swim 5 metres; child can kick his legs while alternating from stomach to back for 7 metres; child can belly crawl for 5 metres while wearing a life jacket.
Nageur 1	Ages 5 to 9 Child must be a beginner in swimming.

* Parent must accompany their child in the water

NAGEUR 2 À 6

Intended for children ages 6 and up. 40-minute lessons.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents: \$47 | Non-residents: \$65

LEVEL	PREREQUISITES
Nageur 2	Ages 6 to 14 Completion of Junior 1, 2 or Nageur 1. OR Child can jump into water at chest height unassisted and into deep water with a life jacket; Child can open his eyes, hold his breath and exhale under water; child can float, kick his legs and glide on the surface of the water on his stomach and back.
Nageur 3	Ages 6 to 14 Completion of Junior 3 or Nageur 2. OR Child can jump into deep water and enter water with a sideways glide while wearing a life jacket; Child can stay on the surface of the water for 15 seconds; whip kick in a vertical position; swim 10 metres on his stomach and back.
Nageur 4	Ages 7 to 14 Completion of Junior 4, 5 or Nageur 3. OR Child can swim on the spot for 30 seconds; dive from kneeling position; front somersault into the water; whip kick for 10 metres while on his back; front crawl and back crawl for 15 metres.
Nageur 5	Ages 7 to 14 Completion of Junior 6, 7 or Nageur 4. OR Child can roll, swim on the spot for 1 minute and swim 50 metres; dive into deep water; swim underwater; whip kick for 15 metres; do the breaststroke using arms and breathing; front crawl and back crawl for 25 metres.
Nageur 6	Ages 7 to 14 Completion of Junior 8, 9 or Nageur 5. OR Dive to the water's edge and compact jump; swim on the spot with a spinning/scissor kick; front crawl and back crawl for 50 metres; do the breaststroke for 25 metres; sprint for 25 metres.

JEUNE SAUVETEUR

Intended for children ages 8 to 14. One-hour lessons.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents: \$70 | Non-residents: \$97

LEVEL	PREREQUISITES
Jeune Sauveteur Initié	Ages 8 to 14 Completion of Junior 10 or Nageur 6. OR Child can swim on the spot for 45 seconds using only his legs; breaststroke sprint for 25 metres; front crawl and back crawl for 100 metres; 300 metres of endurance swimming.
Jeune Sauveteur Averti	Ages 8 to 14 Completion of Jeune Sauveteur Initié. OR Child can swim on the spot for 45 seconds using only his legs; breaststroke sprint for 25 metres; front crawl and back crawl for 100 metres; 300 metres of endurance swimming.
Jeune Sauveteur Expert	Ages 8 to 14 Completion of Jeune Sauveteur Averti.

WATER SAFETY AND RESCUE TRAINING

Schedule available on the City's Web site.

LIFEGUARD TRAINING

SAUVETEUR NATIONAL

Ages 15 and up



PREMIERS SOINS – GÉNÉRAL



CROIX DE BRONZE



MÉDAILLE DE BRONZE

Must be ages 13 and up and have obtained Étoile de bronze



ÉTOILE DE BRONZE (10)



JEUNE SAUVETEUR EXPERT (9)



JEUNE SAUVETEUR AVERTI (8)



JEUNE SAUVETEUR INITIÉ (7)



DESCRIPTION – SWIMMING LESSONS FOR ADULTS

Visit the City's Web site for schedules.

Lessons are offered weeknights.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents: \$66 (Ages 16 to 54), \$57 (ages 55 and up)

Non-residents: \$88 (Ages 16 to 54), \$79 (ages 55 and up)

LEVEL	PREREQUISITES
Adulte 1	Ages 15 and + Be a beginner in swimming.
Adulte 2	Ages 15 and + Completion of Essentiel 1 or Adulte 1. OR Easily swim on stomach for 10 metres
Adulte 3	Ages 15 and + Completion of Essentiel 2 or Adulte 2. OR Continuously front crawl and back crawl for at least 15 metres; be comfortable swimming in deep water.
Aquaforme	Ages 15 and + Lessons given in shallow end of the pool. Moderate intensity. No swimming skills are required for this class.
Aquaprofond	Ages 15 and + Lessons given in deep end of the pool. Moderate to high intensity. A flotation belt is provided to help participants stay on the surface of the water.
Aquasanté	Ages 15 and + Lessons given in shallow end of the pool. Light to moderate intensity. Intended for those who are less fit.

Introduction to scuba diving

Ages 12 and + (those ages 12 or 13 must be accompanied by a registered adult)

Vaudreuil-Dorion residents: \$35 | Non-residents: \$42

Class description:

Practice basic exercises such as mask emptying, ear balancing, regulator recovery and underwater adaptation.

Scuba diving equipment is provided (flippers, mask, snorkel, tank, pressure reducer and vest). Two timeslots offered in the spring (registration currently underway):

March 11, starting at 7:00 p.m. April 1, starting at 7:00 p.m.

DROP-IN SKATING AND HOCKEY

Municipal Arena – 9 Rue Jeannotte

Priority and free admission for residents of Vaudreuil-Dorion, with Citizen Card.

DROP-IN SKATING – WEEKDAYS

SCHEDULE VALID UNTIL APRIL 26, 2023

For everyone Monday to Friday 3:15 to 4:05 p.m.

Ages 55 + Tuesday, Wednesday, Thursday 9:15 to 10:05 a.m.

DROP-IN HOCKEY

SCHEDULE VALID UNTIL APRIL 26, 2023

Ages 16 + Monday, Wednesday, Friday 10:30 to 11:50 a.m.

Ages 55 + Monday and Friday 9:00 to 10:20 a.m.

Except for March 3, April 4, and April 10 to 14

DROP-IN SKATING – WEEKENDS

SCHEDULE VALID UNTIL MARCH 25, 2023

For everyone Saturday 6:30 to 8:20 p.m.

Sunday 4:15 to 5:50 p.m.

Except for April 10 to 14

DROP-IN GYM ACTIVITIES

Free for Vaudreuil-Dorion residents upon presentation of valid Citizen Card, \$5 for non-residents. For racket sports, courts can be reserved online.

Schedule valid until April 30

DROP-IN BADMINTON

Monday 6:00 to 10:00 p.m. (Ages 16 and +) Centre multisports André-Chagnon - Gym

Tuesday and Thursday 8:30 a.m. to 1:00 p.m. (Ages 18 and +) Centre multisports André-Chagnon - Salle Omnisports

Saturday 9:00 a.m. to noon (for everyone) Centre multisports André-Chagnon - Gym
1:00 to 4:00 p.m. (for everyone) Centre multisports André-Chagnon - Gym

Sunday 9:00 a.m. to noon (for everyone) Centre multisports André-Chagnon - Gym

DROP-IN BASKETBALL

Wednesday 6:30 to 8:00 p.m. (Ages 15 and -) École des Légendes - Gym
8:00 to 10:00 p.m. (Ages 16 and +)

Friday 6:00 to 8:00 p.m. (Ages 12 and - /Family) Centre multisports André-Chagnon - Gym
8:00 to 10:00 p.m. (Ages 13 and +)

Sunday 9:00 a.m. to noon (Ages 12 and - /Family) École des Légendes - Gym
1:00 to 4:00 p.m. (Ages 13 and +)

DROP-IN WALL CLIMBING

Sunday 1:00 to 4:45 p.m. (Ages 5 and +) Centre multisports André-Chagnon - Salle Omnisports

DROP-IN PICKLEBALL

Monday and Friday 8:30 a.m. to 1:00 p.m. (Ages 25 and +) Centre multisports André-Chagnon - Salle Omnisports

Wednesday 8:30 a.m. to 1:00 p.m. (Ages 25 and +) Centre multisports André-Chagnon - Salle Omnisports
6:00 to 10:00 p.m. (Ages 16 and +) Centre multisports André-Chagnon - Gym

Sunday 1:00 to 4:00 p.m. (for everyone) Centre multisports André-Chagnon - Gym

DROP-IN VOLLEYBALL

Monday 6:30 to 10:30 p.m. (Ages 16 and +) École Brind'Amour - Gym

The schedule of activities is subject to change without notice. Activities held at Des Légendes and Brind'Amour schools on March 6, 8, 12 and 13 as well as on April 9 and 10 are cancelled.

Schedule for March 6 to 10

Visit the City's Web site for details on the schedule for spring break.

ORGANIZATIONS

The City of Vaudreuil-Dorion supports numerous organizations that work within the territory to offer a wide range of services to citizens. These organizations are classified into three categories: arts and leisure, socio-community and cultural.

SPORTS AND LEISURE ORGANIZATIONS

1st Vaudreuil-Dorion Scout Group

Bilingual group whose mission is to contribute to the education of young people in order to help build a better world

Information: 514 757-3637

johnc.1stvaudreuilscouts@gmail.com

1stvaudreuilscouts.wixsite.com/mysite/home

Association de balle molle mineure La Presqu'île

Softball for girls ages 5 to 19

Information: Johanne, 450 455-2363

abmmlapresquile.com

[Facebook.com/abmmlp](https://www.facebook.com/abmmlp)

Association de baseball Presqu'île

Youth minor league baseball

Information: Luc Desjardins, 514 776-7897

info@baseballpresquile.org

baseballpresquile.org

Association de hockey mineur Vaudreuil-Dorion

New: Girl hockey team Le Storm

Information: info@ahmvd.ca

[Facebook.com/ahmvd](https://www.facebook.com/ahmvd)

Information hockey féminin: storm.sudouest.dir@gmail.com

Association de ringuette Les 4-Cités

A fast-paced, non-contact team sport played on the ice with a straight stick, without a blade, to pass, move and shoot a rubber ring into the opponent's net to score goals

Information: registraire@ringuette4cites.com

kreezee.com/ringuette/organisation/association-de-ringuette-des-4-cites/8922

[Facebook.com/4cites](https://www.facebook.com/4cites)

Association régionale de kin-ball Sud-Ouest

Information: sud-ouest@kin-ball.qc.ca

Cavaliers Basketball

Home league and competitive basketball for girls and boys ages 5 to 17

Information: Michel Bento, 514 774-1663

abipcavaliers@hotmail.com

basketballileperrot.ca

[Facebook.com/cavaliersbasketball](https://www.facebook.com/cavaliersbasketball)

Centre multisports André-Chagnon

Information: 450 218-2821

info@centremultisports.org

Club d'athlétisme de Vaudreuil-Dorion

Information: claudedavid2@yahoo.ca

Club de course à pied Les Vadrouilleurs

Information: jeacha@videotron.ca

Club de cyclisme Le Suroît

Information: casuroitcc@gmail.com

clubdecyclismelesuroit.com

Club Gymini

Wide range of acrobatic sporting activities provided in safe state-of-the-art facilities

Information: 450 455-3141

info@clubgymini.org

clubgymini.org

[Facebook.com/ClubGymini](https://www.facebook.com/ClubGymini)

Club de patinage artistique régional de Vaudreuil-Dorion

Skate Canada programs for all levels (ages 3 and up), from beginner to competitive level

Information: 450 455-3371, poste 2779

info@cparv.org

cparv.org

[Facebook.com/CPARV](https://www.facebook.com/CPARV)

Club de patinage de vitesse des Trois-Lacs

Speed skating for ages 5 to 17, recreational and competitive

Information: Benoit Lachapelle, 514 795-9573

info@cpv3lacs.org

cpv3lacs.org

[Facebook.com/CPV.3Lacs](https://www.facebook.com/CPV.3Lacs)

Club de pickleball de Vaudreuil-Dorion

Pickleball games year-round to help you stay in shape (outdoor courts until late October)

Information: Robin Grant, 514 886-6424

Denise Bordeleau, 450 455-5239

info@clubpickleballvd.com

[Facebook.com/ClubdePickleballVaudreuilDorion](https://www.facebook.com/ClubdePickleballVaudreuilDorion)

Club de plongeon Vaudreuil-Dorion

Diving club for ages 5 and up, from recreational to competitive level, and classes for adults of all levels

Information: 450 319-0355, info@cpvd.ca

cpvd.ca

[Facebook.com/PlongeonVaudreuilDorion](https://www.facebook.com/PlongeonVaudreuilDorion)

Club de tennis de Vaudreuil-Dorion

Tennis lessons, single and doubles leagues, and tournaments

Information: Martial Demers, 450 424-8699

clubtennisvd@gmail.com

Club de triathlon Tri-O-Lacs

Information: info@tri-o-lacs.org

Club de volleyball Les Citadins

For girls and boys from 10 to 17 years old

Information: volleyballcitadins@gmail.com

Club des aînés de Vaudreuil-Dorion

Activities for seniors (50 years and older)

Information: Nicole Piché, 450 455-6832

piche.nicole@outlook.com

[Facebook.com/Le Club des Aînés Associés de Vaudreuil-Dorion](https://www.facebook.com/LeClubdesAînésAssociésdeVaudreuilDorion)

Club optimiste Vaudreuil-Dorion

Volunteers providing services to youth and the community

Information: Pierre Dolbec, 514 947-5348

dolbec.p@videotron.ca

optimistevaudreuil-dorion.com

Club ornithologique de Vaudreuil-Soulanges

Information: Rolland Aubin, ornithovs@gmail.com

sites.google.com/site/ornithovs

[Facebook.com/groups/673662003638322](https://www.facebook.com/groups/673662003638322)

Dek hockey Vaudreuil-Dorion

Leagues start in April 2023

Junior: 514 772-1585

Adult: 514 893-0058

info@jeunesportifregional.org

jeunesportifregional.org

Escadron 867 de la Ligue des cadets de l'air

A bilingual public service organization that brings together young people in a spirit of fun and camaraderie, while instilling principles of good citizenship, promoting physical skills and stimulating interest in aviation

Information: Chantale Grenon-Nyenhuis, 613 894-4526

867Aviation@cadets.gc.ca

cadetsair.ca

[Facebook.com/867vaudreuiltdorion](https://www.facebook.com/867vaudreuiltdorion)

FC Trois-Lacs

Soccer club for players from Vaudreuil-Dorion, L'Île-Perrot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Pincourt and Pointe-des-Cascades

Information: 450 218-9008, info@fc3lacs.com

fctroislacs.com

[Facebook.com/Fctroislacs](https://www.facebook.com/Fctroislacs)

Football Les Patriotes de l'Ouest

Information: westernpatriotes@videotron.ca

Girl Guides

Organization that prepares girls to overcome all the obstacles they may face in their lives

Information: Jennifer Murray, 514 467-6414

vaudreuil.brownies@gmail.com

guidesquebec.ca

[Facebook.com/Girl Guides of Canada - Guides du Canada, Québec Council](https://www.facebook.com/GirlGuidesofCanada-GuidesduCanada-QuébecCouncil)

Les Citadins natation

A swim club aimed at developing swimming skills so that swimmers can train, develop their aquatic skills, and participate in regional or provincial competitions

Information: info@lescitadinsnatation.com

lescitadinsnatation.com

Les Skieurs de l'île

Information: skieursdelile@hotmail.com

Olympiques spéciaux du Québec, section Vaudreuil-Soulanges

Safe and fun environment where athletes with special needs can develop their social and athletic skills and participate in programs specifically designed for people living with intellectual disabilities (Down's syndrome, autism, ADHD, etc.)

Information: 438 350-9243

soqvc.coordinator@gmail.com

[Facebook.com/groups/soqvaudreuil](https://www.facebook.com/groups/soqvaudreuil)

19^e unité Scout, Vaudreuil-Dorion

French-speaking Scouting movement focusing on learning through play, the outdoors, outings, camps and action. For boys and girls aged 7 to 17

Information: 450 510-0903

info@scout19vd.org

scout19vd.org/accueil

SOCIO-COMMUNITY ORGANIZATIONS

Arc-en-ciel Vaudreuil-Soulanges

Mental health assistance and self-help organization promoting recovery and social integration to end isolation and improve quality of life

Information: 450 424-7006, arcencielvs@gmail.com
[Facebook.com/Arcenciel Vaudreuil-Soulanges](https://www.facebook.com/ArcencielVaudreuil-Soulanges)

Association de fibromyalgie et du syndrome de fatigue chronique de Vaudreuil-Soulanges

An organization whose mission is to inform, reassure and support its members to help them regain control of their lives and raise awareness among the general public and healthcare professionals

Information: 450 218-7722
info@afsfc-vs.org
[afsfc-vs.org](https://www.afsfc-vs.org)
[Facebook.com/assofibromyalgieAFSFCVS](https://www.facebook.com/assofibromyalgieAFSFCVS)

Carrefour jeunesse-emploi Vaudreuil-Soulanges

Assistance for young adults between the ages of 15 and 35, regardless of their economic situation, occupation or status, to improve their living conditions by supporting them in their efforts to find a job, return to school, undertake an entrepreneurial project, etc.

Information: 450 455-3185, info@cjevs.org
[cjevs.org](https://www.cjevs.org)
[Facebook.com/carrefourjeunesseemploiVS](https://www.facebook.com/carrefourjeunesseemploiVS)

Centre communautaire des aînés Vaudreuil-Soulanges

Aims to encourage seniors to remain in their own homes through the provision of meals-on-wheels and take-out services and the enrichment of vitality through intellectual, physical and social activities

Information: 450 265-3548
[centredesainesvs.com](https://www.centredesainesvs.com)
[Facebook.com/Centre-communautaire-des-aînés-Vaudreuil-Soulanges](https://www.facebook.com/Centre-communautaire-des-aînés-Vaudreuil-Soulanges)

Centre d'action bénévole L'Actuel

Medical transportation, friendship visits, food assistance, community kitchens, tax clinics, safety calls, thrift stores, clothing and item donations

Information: 450 455-3331, poste 100
info@lactuel.org
[lactuel.org](https://www.lactuel.org)
[Facebook.com/LActuelCentreActionBenevole](https://www.facebook.com/LActuelCentreActionBenevole)

Centre prénatal et jeunes familles de Vaudreuil-Soulanges

A welcoming and caring environment that accompanies and equips people who wish to be parents, parents and children by offering them a variety of resources, services and activities to help them grow better together

Information: 450 424-7867
info@centrepjf.org
[centrepjf.org](https://www.centrepjf.org)
[Facebook.com/centreprenataletjeunesfamilles](https://www.facebook.com/centreprenataletjeunesfamilles)

Comité Jeunesse La Presqu'île

Organization whose aim is to meet the needs and problems related to youth—notably social exclusion, school dropout, family problems, criminality, vandalism and alcoholism—and to educate the public and increase awareness of these issues by organizing workshops, discussion groups, seminars, patrols, etc.

Information: 514 425-1060
info@comitejeunesselpresquile.org
[comitejeunesselpresquile.org](https://www.comitejeunesselpresquile.org)
[Facebook.com/comitejeunesselp](https://www.facebook.com/comitejeunesselp)

COMQUAT

Literacy services: acquiring or improving reading, writing and oral expression skills on a daily basis, including writing, reading, French as a second language, conversation, preparation for high school equivalency tests (T.E.N.S.) and Alpha numeric workshops for people aged 50 and over

Information: 514 453-3632
info@comquat.ca
[comquat.ca](https://www.comquat.ca)
[Facebook.com/comquat.ca](https://www.facebook.com/comquat.ca)

Grand Rassemblement des aînés de Vaudreuil et Soulanges (GRAVES)

Organization that provides support services to people ages 50 and over in an effort to help them break out of isolation as well as develop and maintain their ability to engage in their environment

Information: 450 424-0111
info@legraves.com
[legraves.com](https://www.legraves.com)
[Facebook.com/graves.vs](https://www.facebook.com/graves.vs)

Hébergement La Passerelle

Different services offered to counter and prevent domestic violence against women and children

Information: 450 424-6010
info@hebergementlapasserelle.com
[lapasserelle.com](https://www.lapasserelle.com)
[Facebook.com/hlapasserelle](https://www.facebook.com/hlapasserelle)

L'Aiguillage

Emergency shelter services, residential stability with support and street work to promote social reintegration

Information: 450 218-6418
direction@aiguillage.ca | [aiguillage.ca](https://www.aiguillage.ca)
[Facebook.com/aiguillage.travailderue](https://www.facebook.com/aiguillage.travailderue)

L'Atelier paysan

Animation, training and conferences related to ecological vegetable production, which promotes the acquisition of knowledge in urban agriculture

Information: accueil@latelierpaysan.ca
[latelierpaysan.ca](https://www.latelierpaysan.ca) | [Facebook.com/atelierpaysan](https://www.facebook.com/atelierpaysan)

Le Carrefour de l'Espoir

Recovery of objects and resale at lower cost

Information: 450 218-3100
lecarrefourdelespoir@videotron.ca

Le Versant, réseau d'entraide pour les personnes souffrant de troubles anxieux

Help for those who have difficulty managing their anxiety

Information: 450 801-8393 | info@leversant.org
[leversant.org](https://www.leversant.org) | [Facebook.com/Leversant](https://www.facebook.com/Leversant)

Le Zèbre Rouge

Community organization and social economy enterprise whose mission is to increase the autonomy, skills and employability of young adults living with mental health problems, with or without physical or intellectual limitations / Recovery and reconditioning of used bicycles, resale, rental and regular bicycle repairs

Information: 450 424-2422 | info@zebrerouge.org
[zebrerouge.org](https://www.zebrerouge.org) | [Facebook.com/Lezebrerouge](https://www.facebook.com/Lezebrerouge)

Maison de la famille Vaudreuil-Soulanges

Community organization whose mission is to support families in order to promote the optimal development of children in Vaudreuil-Soulanges from the prenatal period to age twelve

Information: 450 218-0561 | info@mfvs.ca
[mfvs.ca](https://www.mfvs.ca) | [Facebook.com/maisondelafamillevs](https://www.facebook.com/maisondelafamillevs)

Parrainage civique de Vaudreuil-Soulanges

Organization whose mission is social inclusion, individual and collective care, social integration, home support and the development of autonomy for people living with an intellectual disability, an autism spectrum disorder or a physical disability

Information: 450 455-8986 | pcvs@pcvs1982.ca
[parrainageciviquevs.ca](https://www.parrainageciviquevs.ca) | [Facebook.com/pcvs1982](https://www.facebook.com/pcvs1982)

Une histoire de chevaux inc. / A Horse Tale Inc

Safe, comfortable and loving environment for the rehabilitation and relocation of horses

Information: [ahtrescue.org](https://www.ahtrescue.org) | [Facebook.com/AHorseTale](https://www.facebook.com/AHorseTale)

SUPPORT GROUPS

Alcooliques Anonymes

An association of people who share their experience, strength and hope with each other in order to solve their common problem and help other alcoholics recover. The only requirement for membership is a desire to stop drinking

Information: 514 376-9230
[aa87.org](https://www.aa87.org)

Gamblers Anonymes

Emergency phone line

1 866 484-6664

CULTURAL ORGANIZATIONS

Autam Vaudreuil et Autam Dorion

Courses and conferences for individuals ages 50 and up in collaboration with Université du troisième âge, a division of Université de Sherbrooke

Information: 450 455-7096, 514 980-2671
autam.vaudreuil@gmail.com
autam.dorion@gmail.com

Centre d'archives de Vaudreuil-Soulanges

Acquisition, treatment and conservation of archives on the history of Vaudreuil-Soulanges, activities, conferences and distribution of documents

Information: 450 424-5627 | archivesvs@archivesvs.org
[archivesvs.org](https://www.archivesvs.org) | [Facebook.com/archivesvs](https://www.facebook.com/archivesvs)

Cercle des conteurs du Haut-Saint-Laurent

Awareness of living heritage development through storytelling and singing

Information: Robert Payant, 450 455-1841
robert.payant@icloud.com

Cercle des Fermières de Vaudreuil

Sharing of different textile art techniques that are part of Quebec's heritage

Information: Marie-Andrée Drolet, 514 793-6207
Pres.Fed14.VAUDREUIL@cfq.qc.ca
[cfq.qc.ca](https://www.cfq.qc.ca)
[Facebook.com/Cercle des Fermières de Vaudreuil](https://www.facebook.com/Cercle des Fermières de Vaudreuil)

Chœur chants de coton

Mixed-voice choir dedicated to the Negro spiritual repertoire while also exploring the great choral repertoire of the classics, international folklore and popular music

Information: 514 891-7141
chourchantsdecoton@gmail.com
chourchantsdecoton.com
Facebook.com/Chœur chants de coton

Chœur classique Vaudreuil-Soulanges

Amateur choral singers who explore the choral repertoire of various eras and present a series of high quality concerts

Information: Nicole Maisonneuve, 514 894-6536
info@choeurcvs.org
choeurcvs.org
Facebook.com/choeurcvs

Chœur Esperanto

Performances without binder with musicians on stage in an intimate room to fully appreciate choral singing

Information: choeresperanto@gmail.com
choeresperanto.ca

Club photo Vaudreuil-Dorion

Grouping of photography enthusiasts, both amateurs and professionals

Information: Marius Landry, 514 710-7961
president@clubphotovaudreuildorion.com
clubphotovaudreuildorion.com
Facebook.com/clubphotovd

CSUR La télé

Community television

Information: 514 892-5842 | info@csur.tv
csur.tv | Facebook.com/csur.tv

Ensemble vocal Les Enchanteurs

Development of choir singing among adults in the region

Information: 438 886-3132
lesenchanteurs@hotmail.ca | enchanteurs.ca
Facebook.com/EnsembleVocalLesEnchanteurs

Festival Artefact

Music festival featuring emerging music from Quebec

Information: Francis Paquette, 514 661-0864
francis@festivalartefact.com
festivalartefact.com
Facebook.com/FestivalArtefact

Galileo

Symphony Orchestra formerly known as the Orchestre symphonique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Information: 438 395-5752
info@orchestregalileo.com
orchestregalileo.com
Facebook.com/OrchestreGalileo

L'Intrépide Cabaret d'Improvisateurs (L'ICI)

Amateur improv league for adults

Information: intrepidecabaret@gmail.com
lici-vs.com
Facebook.com/intrepidecabaretimprovisateurs

La Fondation de la Maison Trestler

Heritage House with a cultural and social mission

Information: 450 455-6290
info@trestler.qc.ca | trestler.qc.ca
Facebook.com/MaisonTrestler

Les Amis de Félix à Vaudreuil

An organization whose mission is to keep the memory of Félix Leclerc alive in Vaudreuil-Dorion, where he lived for over 20 years

Information: 514 825-8009
ssmfl2017@gmail.com
Facebook.ca/Pour la mémoire de Félix Leclerc à Vaudreuil

Musée régional de Vaudreuil-Soulanges

Museum whose mission is the conservation and development of heritage related to the evolution of the art of living in Vaudreuil-Soulanges, while serving as a showcase for creators, educational workshops, thematic family activities, conferences, etc.

Information: 450 455-2092
info@mrvs.qc.ca
mrvs.qc.ca
Facebook.com/museervs

Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal

Association of people interested in genealogy and family history (introductory workshops on genealogical research and the use of research tools, conferences on genealogy and heritage)

Information: Line Cholette, 438 527-7482
sgvc@sgvc.ca
sgvc.ca
Facebook.com/sgvc2005

Troupe de théâtre Les Philanthropes

Production of plays and other performances

Information: Jean-Marc Lavigne 514 207-9982
Les.philanthropes.theatre@gmail.com

LA VILLE RECRUTE

Joignez-vous à notre équipe dynamique!

Consultez les offres d'emploi
ville.vaudreuil-dorion.qc.ca





BE NOTIFIED QUICKLY IN THE EVENT OF AN EMERGENCY!

The City must be able to reach you quickly in the following situations:

- major power outage (such as the one experienced on December 24, 2022)
- flooding
- landslide
- earthquake
- explosion
- spillage of dangerous goods
- gas leak

This is made possible by an automated calling system used by the City solely for emergency situations. This list is confidential and will not be used for any other purposes.

Have you registred?

